

香港統計年刊

Hong Kong Annual Digest of Statistics

二零一零年版
2010 Edition

有關本刊物的查詢，請聯絡：
政府統計處 綜合統計組(一)甲
地址：中國香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓
電話：(852) 2582 4733 圖文傳真：(852) 2827 1708
電子郵址：gen-enquiry@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to：
General Statistics Section (1) A
Census and Statistics Department
Address：19/F Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong, China.
Tel.：(852) 2582 4733 Fax：(852) 2827 1708
E-mail：gen-enquiry@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department
www.censtatd.gov.hk

二零一零年十一月出版
Published in November 2010

本刊物備有印刷版和下載版可供選擇。有關獲取本刊物的方法，請參閱第 A11 頁。
This publication is available in both print version and download version.
Please refer to page A11 for the means of obtaining this publication.

目錄

Contents

	頁數
	Page
7. 土地、樓宇、建造及地產	7. Land, Building, Construction and Real Estate 153
• 屋宇建造及土木工程業	• <i>Building and Civil Engineering Construction Industry</i>
• 建築設計、測量及工程策劃服務	• <i>Architectural, Surveying and Project Engineering Services</i>
• 地產發展、租賃、經紀及保養管理服務	• <i>Real Estate Development, Leasing, Brokerage and Maintenance Management Services</i>
8. 房屋及物業	8. Housing and Property 173
• 屋宇單位	• <i>Quarters</i>
• 家庭住戶的房屋特徵	• <i>Housing Characteristics of Domestic Households</i>
• 公營房屋	• <i>Public Housing</i>
• 私人物業	• <i>Private Property</i>

概念及定義

主要承建商 是指直接與地產發展商或聘用機構簽約承造工程，並對建造工程負以全責的建築機構，分判承建商（亦稱次承建商）是指向主要承建商或其他分判承建商承接主要合約內部分特定工程的建築機構。

建築地盤 是指一個劃定的地點（最少擁有相當面積），而在該地點內正進行一個或多個階段或工序的建造工程，例如地盤開拓、打樁、沉箱及建築物上蓋建造工程。此類工程與在現有樓宇及建築物內進行裝設、裝飾及其他建造工程有所不同。由於地盤內的樓宇及建築物屬於未完成的建築物，因而未獲發給「竣工證明書」或「佔用許可證」（亦稱入伙紙），且未能就原定用途即時使用。（表 7.2）

非地盤工程 包括小規模新建工程及樓房裝飾、樓宇修葺及保養，和非地盤的電器設備安裝及保養。（表 7.2）

機構單位 是指在單一擁有權或控制權下，在單一地點從事一種或主要從事一種經濟活動（即生產貨物或提供服務）的經濟單位。在建造業的情況下，基於實際理由，對單一地點的要求可予放寬。倘在同一管理下有關不同活動或不同地點的個別數字並不齊備，則合併的資料亦予接納。在這情況下，該填報單位視為一個機構單位。（表 7.3 至表 7.5）

地產發展計劃 是指將土地發展及／或將現有樓宇拆卸重建成新物業作出售或租賃用途。若已開展的發展計劃只涉及建造工程前的籌備工作，則該發展計劃並不視為在積極進行中。（表 7.3）

非住宅樓宇 包括工業樓宇、商業樓宇、酒店、作教育用途的樓宇（不連宿舍）、作醫務衛生用途的樓宇、及其他不用作住宅用途的樓宇。（表 7.6）

綜合用途樓宇 是指部分屬住用而部分屬非住用的樓宇，例如寓所／商業樓宇、住宅／商業樓宇或作教育用途連宿舍的樓宇。（表 7.6）

Concepts and Definitions

A *main contractor* is a construction establishment which enters into a contract directly with a property developer or the client party of a project, and assumes full responsibilities for the satisfactory completion of the construction works. A *sub-contractor* is a construction establishment which accepts orders from the main contractor or another sub-contractor for specific tasks forming part of a main contract.

A *construction site* refers to a demarcated locality (of an appreciable area at the least) where one or more major stages or processes of building/construction works, such as site formation, piling, caissons and superstructure erection, are being carried on. It differs from fitting, decoration and other construction works done on erected buildings and structures in that the entire building/structure in question, being unfinished, is not issued with a Certificate of Completion/Occupation Permit and is as yet not ready for use according to its intended purposes. (Table 7.2)

Works at locations other than construction sites include minor new construction activities and decoration, repair and maintenance for buildings; and electrical equipment installation and maintenance works at locations other than construction sites. (Table 7.2)

An *establishment* is defined as an economic unit (i.e. a unit engaged in the production of goods or services) which engages, under a single ownership or control, in one or predominantly one kind of economic activity at a single physical location. In the context of construction, the requirement of a single physical location is relaxed for practical purposes. Where separate figures relating to different activities or different locations under the same management are not available, a combined return is accepted and in this case, the reporting unit is treated as an establishment. (Tables 7.3 to 7.5)

A *real estate development project* is concerned with the development of land and/or redevelopment of existing premises into a new form of property for sale or lease. A development project is not regarded as active if the works that have been initiated relate only to pre-construction preparation. (Table 7.3)

Non-residential buildings include industrial buildings, commercial buildings, hotels, educational buildings without dormitory, health buildings and other buildings not intended for residential use. (Table 7.6)

Composite buildings refer to buildings that are partly domestic and partly non-domestic such as apartment/commercial buildings, tenement/commercial buildings or educational buildings with dormitory. (Table 7.6)

房屋協會、私人機構參建居屋計劃或私人樓宇獲屋宇署簽發佔用許可證後，才算落成。(表 7.6 至表 7.8)

就房屋委員會租住單位和居者有其屋居住單位而言，獲批准可動工興建指房屋委員會批出建築合約予承建商。(表 7.9)

獲批准可動工興建的樓宇是指獲屋宇署簽發《同意書》動工興建的樓宇。這種《同意書》是發給私人發展計劃(包括香港房屋協會的計劃)及香港房屋委員會的私人機構參建居屋計劃。(表 7.11 至表 7.12)

大廈的「總樓面面積」是指每層樓面水平量度所得的建築物外牆以內面積，包括露台和建築物外牆的厚度。(表 7.1)

實用樓面面積指各層樓面面積總和，但不包括樓梯、公共通道空間、升降機等候處、盥洗室、廁所、廚房，及為該樓宇提供升降機、空調系統，或類似設施而安裝的機械所佔用的空間。(表 7.6 至表 7.7)

室內樓面面積是指單位內計至外牆及／或間隔牆向內一面的總面積。(表 7.10)

初次呈交圖則是指就一項建築工程初次呈交建築事務監督要求批准的圖則。重大修改是指經過大規模修改的建築圖則，而這些圖則必須從根本上接受重新評估。(表 7.11 至表 7.12)

用作特別低價房屋計劃、居者有其屋計劃，以及作公用事業、學校、教堂、廟宇、診所、福利及某種慈善用途的土地，通常以私人協約方式批租。在這些情況下，所收取的地價，由向非牟利性質機構收取象徵式地價，以至向公用事業收取十足市價不等。(表 7.13)

通過拍賣或公開投標而取得的 地價 即為該幅土地的拍賣／投標價。(表 7.13)

載於表 7.3 至表 7.5 內的主要統計數字是根據「屋宇建築、建造及地產業按年統計調查」所搜集的資料編製而成。以下部分介紹有關用語及定義。

A building is said to be *completed* upon the issuance of an Occupation Permit by the Buildings Department in the case of a Housing Society building, Private Sector Participation Scheme building or a private building. (Tables 7.6 to 7.8)

Consents to commence work for Housing Authority rental flats and Home Ownership Scheme residential flats refers to the award of contracts to a contractor(s) by the Housing Authority. (Table 7.9)

Buildings with consents to commence work refer to buildings with consents to commence building works issued by the Buildings Department. Such “consents” are issued to private development projects (including Hong Kong Housing Society’s projects) and Hong Kong Housing Authority’s development projects under the Private Sector Participation Scheme. (Tables 7.11 to 7.12)

The *gross floor area of a building* is defined as the area contained within the external walls of the building measured at each floor level, including balconies and thickness of the external walls. (Table 7.1)

Usable floor area is defined as the aggregate of the areas of the floor or floors in a storey or a building excluding any staircases, public circulation space, lift landings, lavatories, water-closets, kitchens and any space occupied by machinery for any lift, air-conditioning system or similar service provided for the building. (Tables 7.6 to 7.7)

Internal floor area refers to the total area inside the flat measured to the internal face of external and/or party walls. (Table 7.10)

First submission refers to plans for a building project which are submitted to the Building Authority for approval. *Major revision* refers to building plans which have been so extensively revised that they must be fundamentally re-assessed. (Tables 7.11 to 7.12)

Land for special low cost housing projects and Home Ownership Schemes as well as for public utilities, schools, churches, temples, clinics, welfare and certain charitable purposes is usually granted by *private treaty*, and in such cases, the premium charged varies from nominal for non-profit-making purposes up to the full market value for public utilities. (Table 7.13)

The *realised premium of land* acquired through auction or public tender is the auctioned/tendered price of the land. (Table 7.13)

The principal statistics presented in Tables 7.3 to 7.5 are compiled based on the results of the Annual Survey of Building, Construction and Real Estate Sectors. Related terms and definitions are introduced below.

屋宇建造及土木工程業

就業人數

= 在職東主、在職合夥人及無酬家屬幫工人數 + 直接僱員人數，包括操作工人及其他僱員人數

僱員薪酬及付予只供應勞工的分判承建商費用

= 直接僱員的薪酬（包括付予操作工人及其他僱員工資及薪金，以及僱員實質利益費用及僱主為僱員提供社會保障的費用） + 付予只供應勞工的分判承建商費用

雜項營運開支

= 土地及樓宇的租金、差餉及地租 + 機器、設備及車輛租金 + 利息支付 + 其他營運開支

建造工程總值

= 主要承建商的所有：(i) 建築地盤工程；(ii) 小規模新建造工程；和 (iii) 在現有樓宇及建築物內進行的工程的建造總值 + 分判承建商的所有：(i) 建築地盤工程；(ii) 小規模新建造工程；和 (iii) 在現有樓宇及建築物內進行的工程的建造總值

其他業務收益

= 利息收入 + 其他收入

增加價值

= 生產總值 - 連工包料的分判承建商費用 - 材料物料的消耗，燃料、電力及用水費用，以及維修保養服務 - 土地及樓宇的租金、差餉及地租 - 機器、設備及車輛租金 - 其他營運開支（利息支付除外）

生產總值

= 建造工程總值 + 其他收入（利息收入除外）

盈餘總額

= 增加價值 + 利息收入 - 利息支付 - 僱員薪酬及付予只供應勞工的分判承建商費用

固定資產的買賣淨值

= 添置的固定資產 - 出售的固定資產所得

建築設計、測量及工程策劃服務

就業人數

= 在職東主及在職合夥人人數 + 直接僱員人數

僱員薪酬

= 工資及薪金 + 僱員實質利益費用及僱主為僱員提供社會保障的費用

Building and Civil Engineering Construction Industry

Number of persons directly engaged

= Number of working proprietors, active partners and unpaid family workers + Number of direct employees, comprising operatives and other employees

Compensation of employees and payments to labour-only sub-contractors

= Remunerations to direct employees (comprising wages and salaries to operatives and other employees; and payments in kind and employer's social security expenditure) + Payments to labour-only sub-contractors

Miscellaneous operating expenses

= Rent, rates and government rent for land and buildings + Rentals for machinery, equipment and vehicles + Interest payments + Other operating expenses

Gross value of construction works performed

= Construction works performed as main contractor at (i) construction sites; (ii) other minor new construction works locations; and (iii) erected buildings and structures + Construction works performed as sub-contractor at (i) construction sites; (ii) other minor new construction works locations; and (iii) erected buildings and structures

Other business receipts

= Interest income + Other incomes

Value added

= Gross output - Value of sub-contract works rendered by fee sub-contractors - Consumption of materials and supplies; fuels, electricity and water; and maintenance services - Rent, rates and government rent for land and buildings - Rentals for machinery, equipment and vehicles - Other operating expenses (excluding interest payments)

Gross output

= Gross value of construction works performed + Other incomes (excluding interest income)

Gross surplus

= Value added + Interest income - Interest payments - Compensation of employees and payments to labour-only sub-contractors

Gross additions to fixed assets

= Acquisitions of fixed assets - Proceeds from disposal of fixed assets

Architectural, Surveying and Project Engineering Services

Number of persons directly engaged

= Number of working proprietors and active business partners + Number of direct employees

Compensation of employees

= Wages and salaries + Payments in kind and employer's social security expenditure

雜項營運開支

= 土地及樓宇的租金、差餉及地租 + 機器、設備及車輛租金 + 利息支付 + 其他營運開支

增加價值

= 生產總值 - 雜項物料的消耗，燃料、電力及用水費用，以及維修保養服務 - 設計與顧問費用支出 - 土地及樓宇的租金、差餉及地租 - 機器、設備及車輛租金 - 其他營運開支（利息支付除外）

生產總值

= 服務收入 + 其他收入（利息收入除外）

盈餘總額

= 增加價值 + 利息收入 - 利息支付 - 僱員薪酬

固定資產的買賣淨值

= 添置的固定資產 - 出售的固定資產所得

地產發展、租賃、經紀及保養管理服務

就業人數

= 在職東主、在職合夥人及無酬家屬幫工人數 + 直接僱員人數

僱員薪酬

= 工資及薪金 + 僱員實質利益費用及僱主為僱員提供社會保障的費用

雜項營運開支

= 土地及樓宇的租金、差餉及地租 + 機器、設備及車輛租金 + 利息支付（有關地產發展計劃的利息支付除外） + 屋苑管理費用 + 其他營運開支

其他業務收益

= 利息收入 + 其他收入

填報年度內發展計劃累積的價值

= $\{[(P_1 - L_1) + (P_2 - L_2)] / 2\} \times (C_2 - C_1)$ ，其中 P = 發展物業倘完成後的按市價價值；L = 發展計劃有關地段的按市價價值；C = 發展計劃已完成的百分比；右下數字 1 = 填報年度期始；右下數字 2 = 填報年度期末

發展計劃的總支出

= 付予承建商費用 + 建築合約價值外另行供應的建築材料及裝置 + 建築設計及技術顧問費用 + 有關地產發展計劃的利息支付 + 發展計劃內其他支出

地產發展計劃的毛利

= 地產發展計劃價值 - 地產發展計劃總支出 + 有關地產發展計劃的利息支付

Miscellaneous operating expenses

= Rent, rates and government rent for land and buildings + Rentals for machinery, equipment and vehicles + Interest payments + Other operating expenses

Value added

= Gross output - Consumption of sundry supplies; fuels, electricity and water; and maintenance services - Payments for commission work - Rent, rates and government rent for land and buildings - Rentals for machinery, equipment and vehicles - Other operating expenses (excluding interest payments)

Gross output

= Service income + Other incomes (excluding interest income)

Gross surplus

= Value added + Interest income - Interest payments - Compensation of employees

Gross additions to fixed assets

= Acquisitions of fixed assets - Proceeds from disposal of fixed assets

Real Estate Development, Leasing, Brokerage and Maintenance Management Services

Number of persons directly engaged

= Number of working proprietors, active business partners and unpaid family workers + Number of direct employees

Compensation of employees

= Wages and salaries + Payments in kind and employer's social security expenditure

Miscellaneous operating expenses

= Rent, rates and government rent for land and buildings + Rentals for machinery, equipment and vehicles + Interest payments (apart from those for financing real estate development projects) + Estate management expenses + Other operating expenses

Other business receipts

= Interest income + Other incomes

Value accrued to project during reporting period

= $\{[(P_1 - L_1) + (P_2 - L_2)] / 2\} \times (C_2 - C_1)$, where P = Market value of the property as if completed; L = Market value of the underlying land lot; C = Percentage of project completion; Subscript 1 = The beginning of reporting period; Subscript 2 = The end of the reporting period

Total project expenses

= Payments to contractors + Building materials and fittings supplied outside the contract price + Architectural design and technical consultancy fees + Interest payments to finance the real estate development projects + Other project expenses

Gross margin of real estate development projects

= Value accrued to project - Total project expenses + Interest payments to finance real estate development projects

增加價值

= 生產總值 - 雜項物料的消耗，燃料、電力及用水費用，以及維修保養服務 - 土地及樓宇的租金、差餉及地租 - 機器、設備及車輛租金 - 屋苑管理費用 - 其他營運開支（利息支付除外）

生產總值

= 地產發展計劃的毛利 + 服務及租項收入 + 其他收入（利息收入除外）

盈餘總額

= 增加價值 + 利息收入 - 利息支付（包括有關地產發展計劃的利息支付） - 僱員薪酬

固定資產的買賣淨值

= 添置的固定資產 - 出售的固定資產所得

其他有關刊物

屋宇建築、建造及地產業按年統計調查報告

建造工程完成量按季統計調查報告

服務業統計摘要（年刊）

服務業統計摘要按季補充資料

Value added

= Gross output - Consumption of sundry supplies; fuels, electricity and water; and maintenance services - Rent, rates and government rent for land and buildings - Rentals for machinery, equipment and vehicles - Estate management expenses - Other operating expenses (excluding interest payments)

Gross output

= Gross margin of real estate development projects + Service and rental income + Other incomes (excluding interest income)

Gross surplus

= Value added + Interest income - Interest payments (including interest paid to finance the real estate development projects and other activities) - Compensation of employees

Gross additions to fixed assets

= Acquisitions of fixed assets - Proceeds from disposal of fixed assets

Further References

Report on Annual Survey of Building, Construction and Real Estate Sectors

Report on the Quarterly Survey of Construction Output

Statistical Digest of the Services Sector (Annual)

Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector

7.1 二零零八年按樓宇用途劃分的地產發展計劃統計數字 Real Estate Project Statistics by End-use of Buildings, 2008

百萬元（另有註明除外）
\$ million (unless otherwise specified)

樓宇用途 End-use of buildings	發展計劃 數目 Number of projects	總支出 Total expenses	在填報年度內發展計劃的支出 Project expenses incurred during reporting period					發展計劃內 其他支出 Other project expenses
			付予承建商 的費用 Payments to contractors	建築合約價 值外另行供 應的建築材 料及裝置 Building materials & fittings supplied	建築設計及 技術顧問費用 Architectural design & technical consultancy fees	利息支付 Interest payments		
住宅樓宇 ⁽¹⁾ Private residential premises ⁽¹⁾	124	24,925	19,887	3	817	2,373	1,845	
寫字樓 Office buildings	21	4,659	4,015	\$	243	172	229	
酒店及旅舍 Hotels and boarding houses	24	3,006	2,769	1	104	43	89	
綜合式商業大廈 Multi-purpose commercial premises	35	6,589	5,466	8	357	366	392	
多層工廠大廈及貨倉 Flatted factory blocks and warehouses	11	1,003	918	\$	26	22	37	
總計 Total	215	40,183	33,055	12	1,548	2,976	2,593	

樓宇用途 End-use of buildings	填報年度內發展 計劃累積的總值 Value accrued to project during reporting period	發展計劃的 地段面積 (千平方米) Land area of projects (thousand sq. m.)	樓宇完成後的 樓面總面積 (千平方米) Gross floor area of buildings when completed (thousand sq. m.)
住宅樓宇 ⁽¹⁾ Private residential premises ⁽¹⁾	41,642	1 539	5 265
寫字樓 Office buildings	10,972	135	774
酒店及旅舍 Hotels and boarding houses	5,452	59	292
綜合式商業大廈 Multi-purpose commercial premises	18,285	236	1 633
多層工廠大廈及貨倉 Flatted factory blocks and warehouses	2,059	25	246
總計 Total	78,409	1 993	8 210

註釋： 以上的統計數字是按「香港標準行業分類 1.1 版」編製。

Notes: The above statistics are compiled based on the Hong Kong Standard Industrial Classification Version 1.1.

(1) 數字包括作純住宅用途及商住兩用的樓宇。

(1) Figures include buildings purely for residential purpose and combined residential and non-residential buildings.

資料來源：政府統計處建造及雜項服務統計組
(查詢電話：2882 4684
查詢電郵：building@censtatd.gov.hk)

Source: Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2882 4684
Enquiry e-mail: building@censtatd.gov.hk)

7.2 屋宇建造及土木工程機構單位所完成工程名義總值 Gross Value of Construction Works, in Nominal Terms, Performed by Building and Civil Engineering Establishments

百萬元
\$ million

		主要承建商所完成工程名義總值 Gross value of construction works, in nominal terms, performed by main contractors						
		1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
於建築地盤	At construction sites							
樓宇	Buildings	76,680	37,510	34,005	29,680	33,353	37,900	39,742
其他建築物及設施	Structures & facilities	16,873	19,044	14,686	12,311	10,123	10,934	12,516
小計	Sub-total	93,553	56,553	48,691	41,990	43,476	48,834	52,258
於非地盤	At locations other than construction sites	32,884	36,618	42,160	48,240	49,390	50,765	48,686
總計	Total	126,437	93,171	90,851	90,230	92,866	99,599	100,944

註釋： 數字是基於「建造工程完成量按季統計調查」的結果。

Note: Figures are based on results of the Quarterly Survey of Construction Output.

資料來源： 政府統計處建造及雜項服務統計組
(查詢電話：2805 6426
查詢電郵：building@censtatd.gov.hk)

Source: Construction and Miscellaneous Services Statistics Section,
Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2805 6426
Enquiry e-mail: building@censtatd.gov.hk)

7.3 二零零八年按主要行業組別／行業劃分的所有屋宇建築、建造及地產業 機構單位主要統計數字

百萬元（另有註明除外）

主要行業組別／行業	機構單位數目 Number of establishments	就業人數 Number of persons directly engaged	僱員薪酬及付予 只供應勞工的分 判承建商費用 Compensation of employees & payments to labour-only sub-contractors	材料物料的消 耗，燃料、 電力及用水 費用，以及維修 保養服務 Consumption of materials & supplies; fuels, electricity & water; & maintenance services	連工包料的分 判承建商費用 Value of sub-contract works rendered by fee sub-contractors	雜項營運開支 Miscellaneous operating expenses
(A) 屋宇建造及土木工程機構單位						
新建造工程						
地盤開拓及地基工程	118	1 828	1,032	1,632	1,726	761
建築物上蓋建造及 土木工程	524	22 862	11,043	10,789	39,725	4,849
其他新建造工程	1 104	11 720	3,065	1,769	4,412	1,248
裝飾、修葺及保養工程	6 607	24 990	7,345	7,231	9,315	2,344
專門行業 ⁽¹⁾	11 746	74 590	16,828	16,908	13,174	6,800
總計	20 100	135 990	39,314	38,330	68,353	16,000

百萬元（另有註明除外）

主要行業組別／行業	機構單位數目 Number of establishments	就業人數 Number of persons directly engaged	僱員薪酬 Compensation of employees	雜項物料的消 耗，燃料、 電力及用水 費用，以及維修 保養服務 Consumption of sundry supplies; fuels, electricity & water; & maintenance services	設計與顧問 費用支出 Payments for commission work	雜項營運開支 Miscellaneous operating expenses
(B) 建築設計、測量及工程策劃服務 機構單位						
	1 445	20 388	6,731	349	2,362	2,049

百萬元（另有註明除外）

主要行業組別／行業	機構單位數目 Number of establishments	就業人數 Number of persons directly engaged	僱員薪酬 Compensation of employees	雜項物料的消 耗，燃料、 電力及用水 費用，以及維修 保養服務 Consumption of sundry supplies; fuels, electricity & water; & maintenance services	設計與顧問 費用支出 Payments for commission work	雜項營運開支 Miscellaneous operating expenses
(C) 地產發展、租賃、經紀及 保養管理服務機構單位						
地產發展兼／或租賃	4 287	13 824	2,900	4,246	0	15,162
地產保養管理服務	470	58 587	7,383	8,492	0	7,315
地產經紀及代理	1 333	18 148	5,553	244	0	3,272
總計	6 090	90 559	15,836	12,982	0	25,749

註釋： 以上的統計數字是按「香港標準行業分類 1.1 版」編製。

(1) 專門行業包括興建工程及一般整理工程、電器及機械裝設工程、燃氣及水務系統裝設工程，以及其他工程。

資料來源：政府統計處建造及雜項服務統計組
(查詢電話：2882 4684
查詢電郵：building@censtatd.gov.hk)

Principal Statistics for All Establishments in the Building, Construction and Real Estate Sectors by Major Industry Group/Industry, 2008

\$ million (unless otherwise specified)

建造工程總值 Gross value of construction works performed	其他業務收益 Other business receipts	增加價值 Value added	盈餘總額 Gross surplus	固定資產的 買賣淨值 Gross additions to fixed assets	Major Industry Group/Industry
					(A) Building and Civil Engineering Establishments
					New construction works
5,307	106	1,298	261	25	Pre-erection works at construction sites
66,122	1,945	12,640	1,661	239	Architectural and civil engineering works at construction sites
10,752	689	4,031	947	325	Miscellaneous new construction works
27,513	511	9,151	1,788	138	Decoration, repair and maintenance
54,683	4,968	22,809	5,941	272	Special trades ⁽¹⁾
164,377	8,219	49,929	10,598	999	Total

\$ million (unless otherwise specified)

服務收入 Service income	其他業務收益 Other business receipts	增加價值 Value added	盈餘總額 Gross surplus	固定資產的 買賣淨值 Gross additions to fixed assets	Major Industry Group/Industry
					(B) Architectural, Surveying and Project Engineering Establishments
12,551	295	8,087	1,355	157	

\$ million (unless otherwise specified)

服務及租項收入 Service and rental income	地產發展計劃的毛利 Gross margin of real estate development projects	增加價值 Value added	盈餘總額 Gross surplus	固定資產的 買賣淨值 Gross additions to fixed assets	Major Industry Group/Industry
					(C) Real Estate Development, Leasing, Brokerage and Maintenance Management Establishments
43,704	41,281	73,563	63,275	11,217	Real estate development and/or leasing
24,677	0	9,856	2,117	118	Real estate maintenance management
10,161	0	7,927	2,455	285	Real estate brokerage and agency
78,543	41,281	91,346	67,846	11,620	Total

Notes : The above statistics are compiled based on the Hong Kong Standard Industrial Classification Version 1.1.

⁽¹⁾ Special trades include erection and general finishing; electrical and mechanical fitting; gas and water fitting; and miscellaneous.

Source : Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2882 4684
Enquiry e-mail: building@censtatd.gov.hk)

7.4 二零零八年按建造工程總值劃分的所有屋宇建造及土木工程 機構單位主要統計數字

百萬元（另有註明除外）

建造工程總值 (千元)	機構單位數目 Number of establishments	就業人數 Number of persons directly engaged	僱員薪酬及付予 只供應勞工的分 判承建商費用 Compensation of employees & payments to labour-only sub-contractors	材料物料的消 耗，燃料、 電力及用水 費用，以及維修 保養服務 Consumption of materials & supplies; fuels, electricity & water; & maintenance services	連工包料的分 判承建商費用 Value of sub- contract works rendered by fee sub-contractors
< 5,000	15 291	44 732	7,570	5,527	4,227
5,000 - 9,999	2 819	21 264	5,939	4,919	4,146
10,000 - 19,999	1 211	16 333	5,061	6,111	4,930
20,000 - 49,999	474	12 358	3,638	3,644	3,972
50,000 - 99,999	113	8 858	2,012	1,721	3,073
≥ 100,000	190	32 445	15,094	16,408	48,005
總計	20 100	135 990	39,314	38,330	68,353

註釋： 以上的統計數字是按「香港標準行業分類1.1版」編製。

資料來源： 政府統計處建造及雜項服務統計組
(查詢電話：2882 4684
查詢電郵：building@censtatd.gov.hk)

7.5 二零零八年按增加價值劃分的所有屋宇建造及土木工程 機構單位主要統計數字

百萬元（另有註明除外）

增加價值 (千元)	機構單位數目 Number of establishments	就業人數 Number of persons directly engaged	僱員薪酬及付予 只供應勞工的分 判承建商費用 Compensation of employees & payments to labour-only sub-contractors	材料物料的消 耗，燃料、 電力及用水 費用，以及維修 保養服務 Consumption of materials & supplies; fuels, electricity & water; & maintenance services	連工包料的分 判承建商費用 Value of sub- contract works rendered by fee sub-contractors
< 5,000	18 773	72 788	15,659	14,425	14,168
5,000 - 9,999	568	10 192	2,573	3,500	7,012
10,000 - 24,999	574	18 088	5,287	5,032	9,260
25,000 - 49,999	63	6 624	1,750	1,829	7,703
≥ 50,000	121	28 297	14,045	13,544	30,210
總計	20 100	135 990	39,314	38,330	68,353

註釋： 以上的統計數字是按「香港標準行業分類1.1版」編製。

資料來源： 政府統計處建造及雜項服務統計組
(查詢電話：2882 4684
查詢電郵：building@censtatd.gov.hk)

Principal Statistics for All Building and Civil Engineering Establishments by Gross Value of Construction Works Performed, 2008

\$ million (unless otherwise specified)

雜項營運開支 Miscellaneous operating expenses	建造工程總值 Gross value of construction works performed	其他業務收益 Other business receipts	增加價值 Value added	盈餘總額 Gross surplus	固定資產的 買賣淨值 Gross additions to fixed assets	Gross value of construction works performed (\$ thousand)
1,901	20,250	692	9,311	1,718	101	< 5,000
1,010	17,163	87	7,205	1,235	40	5,000 - 9,999
1,761	17,943	952	6,117	1,032	129	10,000 - 19,999
1,689	14,053	1,104	5,797	2,213	340	20,000 - 49,999
879	8,062	563	3,006	940	172	50,000 - 99,999
8,760	86,905	4,821	18,492	3,459	216	≥ 100,000
16,000	164,377	8,219	49,929	10,598	999	Total

Note : The above statistics are compiled based on the Hong Kong Standard Industrial Classification Version 1.1.

Source : Construction and Miscellaneous Services Statistics Section,
Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2882 4684
Enquiry e-mail: building@censtatd.gov.hk)

Principal Statistics for All Building and Civil Engineering Establishments by Value Added, 2008

\$ million (unless otherwise specified)

雜項營運開支 Miscellaneous operating expenses	建造工程總值 Gross value of construction works performed	其他業務收益 Other business receipts	增加價值 Value added	盈餘總額 Gross surplus	固定資產的 買賣淨值 Gross additions to fixed assets	Value added (\$ thousand)
4,283	49,561	1,626	18,307	2,650	246	< 5,000
680	14,668	114	3,594	1,017	25	5,000 - 9,999
2,318	23,324	970	7,710	2,398	398	10,000 - 24,999
761	12,011	347	2,082	314	-51	25,000 - 49,999
7,959	64,814	5,163	18,236	4,219	381	≥ 50,000
16,000	164,377	8,219	49,929	10,598	999	Total

Note : The above statistics are compiled based on the Hong Kong Standard Industrial Classification Version 1.1.

Source : Construction and Miscellaneous Services Statistics Section,
Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2882 4684
Enquiry e-mail: building@censtatd.gov.hk)

7.6 按樓宇種類劃分有佔用許可證的新落成樓宇 Newly Completed Buildings Certified for Occupation by Type

樓宇種類	Type of building	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
住宅樓宇	Residential							
建築樓盤數目	Number of building projects	58 [1]	49	45	42	37 *	24 *	39
建築成本總計(百萬元)	Total cost of construction (\$ million)	12,934	11,026	8,218	8,671	6,972	5,329	8,212
實用樓面面積成本(元/每平方米計) ⁽¹⁾	Cost of usable floor area (\$/sq. m.) ⁽¹⁾	21,201	18,332	20,872	19,851	20,187	35,055	40,732
非住宅樓宇	Non-residential							
建築樓盤數目	Number of building projects	183 [1]	158	204	155	115 *	107 *	102
建築成本總計(百萬元)	Total cost of construction (\$ million)	31,168	16,949	13,240	11,646	11,483	12,775	12,564
實用樓面面積成本(元/每平方米計) ⁽¹⁾	Cost of usable floor area (\$/sq. m.) ⁽¹⁾	27,530	24,749	25,870	18,101	21,542	19,054	37,373
綜合用途樓宇	Composite buildings							
建築樓盤數目	Number of building projects	61	22	15	15 *	14 *	20 *	13
建築成本總計(百萬元)	Total cost of construction (\$ million)	18,904	7,464	4,490	5,480 *	3,331	5,279	5,275
實用樓面面積成本(元/每平方米計) ⁽¹⁾	Cost of usable floor area (\$/sq. m.) ⁽¹⁾	17,018	16,528	13,986	17,776 *	22,026	19,252	19,040
合計	Overall							
建築樓盤數目	Number of building projects	302 [2]	229	264	212 *	166 *	151 *	154
建築成本總計(百萬元)	Total cost of construction (\$ million)	63,006	35,439	25,948	25,797 *	21,785	23,384	26,051
實用樓面面積成本(元/每平方米計) ⁽¹⁾	Cost of usable floor area (\$/sq. m.) ⁽¹⁾	22,062	20,348	21,155	18,579 *	21,159	21,322	31,971

註釋：方括號內是指沒有建築成本數字的建築樓盤，其數目已包括在有關建築樓盤總計內。

數字包括香港房屋協會、香港房屋委員會的私人機構參建居屋計劃及私人建造的樓宇，但不包括新界區小型屋宇。

(1) 計算不包括沒有提供樓面面積或建築成本數字的樓盤。

資料來源：屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會
(如有查詢，請聯絡政府統計處。
查詢電話：2582 4738
查詢電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

Notes: Figures in square brackets denote the numbers of building projects for which the construction costs are not available. These have been included in the corresponding total number of building projects.

Figures include buildings of the Hong Kong Housing Society, Private Sector Participation Scheme of the Hong Kong Housing Authority and private buildings but exclude small houses in the New Territories.

(1) Calculation excludes projects with no floor area or construction costs provided.

Sources: Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society
(For enquiries, please contact Census and Statistics Department.
Enquiry telephone no.: 2582 4738
Enquiry e-mail: gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

7.7 按用途及地區劃分的新落成樓宇的實用樓面面積

Usable Floor Area of Newly Completed Buildings by End-use and Geographic Area

		千平方米 Thousand sq. m.						
用途／地區	End-use/Geographic area	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
住宅樓宇	Residential							
香港島	Hong Kong Island	166	196	221	73	61	72	81
九龍	Kowloon	249	416	131	259	55	98	126
新界	New Territories	1 112	420	357	383	335	263	236
小計	Sub-total	1 527	1 032	709	715	451	434	443
非住宅樓宇	Non-residential							
香港島	Hong Kong Island	258	190	117	84	72	171	38
九龍	Kowloon	322	318	143	228	330	332	220
新界	New Territories	707	180	257	360	176	159	114
小計	Sub-total	1 287	688	517	673	578	663	372
總計	Total							
香港島	Hong Kong Island	424	386	338	157	133	243	119
九龍	Kowloon	571	734	275	487	385	431	346
新界	New Territories	1 819	601	614	744	512	423	350
合計	Grand total	2 814	1 720	1 227	1 388	1 030	1 097	815

註釋： 數字包括香港房屋協會、香港房屋委員會的私人機構參建居屋計劃及私人建造的樓宇，但不包括新界區小型屋宇。

Note : Figures include buildings of the Hong Kong Housing Society, Private Sector Participation Scheme of the Hong Kong Housing Authority and private buildings but exclude small houses in the New Territories.

資料來源： 屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會
(如有查詢，請聯絡政府統計處。
查詢電話：2582 4738
查詢電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

Sources : Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society
(For enquiries, please contact Census and Statistics Department.
Enquiry telephone no.: 2582 4738
Enquiry e-mail: gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

7.8 按建築成本劃分的新落成樓宇 Newly Completed Buildings by Cost of Construction

建築成本(元)	Cost of construction (\$)	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
200萬元以下	Under \$2 million							
建築樓盤數目	Number of building projects	21	17	21	22	14	13	8
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	16,996	16,757	19,292	22,370	9,315	10,205	8,515
200萬元至1,000萬元以下	\$2 million - below \$10 million							
建築樓盤數目	Number of building projects	45	43	46	44	36	27	31
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	256,670	237,941	281,105	229,533	174,587	147,917	168,532
1,000萬元至2,000萬元以下	\$10 million - below \$20 million							
建築樓盤數目	Number of building projects	40	41	59	30	20	11	14
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	558,123	595,540	841,575	431,577	271,788	142,043	183,037
2,000萬元至5,000萬元以下	\$20 million - below \$50 million							
建築樓盤數目	Number of building projects	56	42	71	41	31	33	27
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	1,783,884	1,310,669	2,116,613	1,237,657	908,548	1,051,200	884,313
5,000萬元至1億元以下	\$50 million - below \$100 million							
建築樓盤數目	Number of building projects	50	21	20	24	19	18	22
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	3,449,993	1,460,909	1,315,733	1,630,845	1,344,189	1,310,233	1,540,410
1億元至5億元以下	\$100 million - below \$500 million							
建築樓盤數目	Number of building projects	55	46	33	37	33	36	35
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	13,285,910	10,135,824	6,968,247	8,921,134	7,020,736	7,750,793	7,142,030
5億元至10億元以下	\$500 million - below \$1,000 million							
建築樓盤數目	Number of building projects	20	13	8	10	7	9	10
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	13,885,863	10,188,863	5,836,557	7,689,694	4,415,424	6,321,738	6,003,868
10億元及以上	\$1,000 million or above							
建築樓盤數目	Number of building projects	13	6	6	4	6	4	7
建築成本總計 (千元)	Total cost of construction (\$ thousand)	29,768,803	11,492,746	8,568,618	5,634,000	7,640,676	6,649,575	10,120,206
沒有建築成本數字的 建築樓盤數目	Number of building projects for which the construction costs are not available	2	0	0	0	0	0	0

註釋： 若建築樓盤只有總合的建築成本數字，與其有關的樓盤則被當為單一樓盤而相應劃分為該總合數字的類別中。所以，此表中建築樓盤的總計與表7.6未必一致。

數字包括香港房屋協會、香港房屋委員會的私人機構參建居屋計劃及私人建造的樓宇，但不包括新界區小型屋宇。

資料來源： 屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會
(如有查詢，請聯絡政府統計處。
查詢電話：2582 4738
查詢電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

Notes: If only the aggregated cost of construction can be given for a building project, a number of its related projects are regarded as one single project and classified under the category corresponding to the aggregated value. Therefore, the total number of building projects in this table may not reconcile with that in Table 7.6.

Figures include buildings of the Hong Kong Housing Society, Private Sector Participation Scheme of the Hong Kong Housing Authority and private buildings but exclude small houses in the New Territories.

Sources: Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society
(For enquiries, please contact Census and Statistics Department.
Enquiry telephone no.: 2582 4738
Enquiry e-mail: gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

7.9 按區議會分區劃分的獲批准可動工興建房屋委員會（房委會）居住單位 Housing Authority Residential Flats with Consents to Commence Work by District Council District

單位數目
Number of flats

房委會居住單位/ 區議會分區(1)	Housing Authority residential flats/ District Council district(1)	2000-01	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
公營租住房屋單位	Public Rental Housing Flats							
東區	Eastern	442	0	716	0	1 600	0	0
南區	Southern	0	0	0	2 398	0	0	0
油尖旺	Yau Tsim Mong	759	0	0	0	0	0	0
深水埗	Sham Shui Po	1 826	0	3 533	0	0	0	5 540
九龍城	Kowloon City	0	0	0	0	0	1 938	8 158
黃大仙	Wong Tai Sin	0	0	0	714	2 077	0	1 333
觀塘	Kwun Tong	0	799	10 177	13 386	2 002	5 205	4 238
葵青	Kwai Tsing	1 669	3 791	0	0	1 470	0	839
元朗	Yuen Long	0	0	3 836	2 365	0	0	0
北區	North	3 127	4 765	0	4 765	0	0	0
沙田	Sha Tin	0	0	2 333	1 958	0	2 587	0
西貢	Sai Kung	3 808	0	0	0	1 974	0	0
離島	Islands	5 537	0	0	0	0	0	0
總計	Total	17 168	9 355	20 595	25 586	9 123	9 730	20 108
居者有其屋計劃 居住單位(2)	Home Ownership Scheme residential flats(2)							
東區	Eastern	1 216	0	0	0	0	0	0
觀塘	Kwun Tong	720	0	0	0	0	0	0
元朗	Yuen Long	1 312	0	0	0	640	0	0
西貢	Sai Kung	3 729	0	0	0	0	0	0
總計	Total	6 977	0	0	0	640	0	0

註釋：(1) 上表只列出有獲批准可動工興建房委會居住單位的區議會分區。

(2) 數字不包括私人機構參建居屋計劃的居住單位。自二零零二年十一月起，政府已經無限期停止興建居者有其屋計劃單位。位於天頌苑K座及L座已進行基礎鞏固工程的640個剩餘居屋單位於二零零七至零八年度獲批准可動工興建，並已於二零零八至零九年度落成。

Notes: (1) The above table only shows those District Council districts having Housing Authority residential flats with consents to commence work.

(2) Figures exclude Private Sector Participation Scheme residential flats. The production of Home Ownership Scheme (HOS) flats has ceased indefinitely since November 2002. The 640 surplus HOS flats with consents to commence work in 2007-08, which had completed the foundation enhancement work in blocks K and L of Tin Chung Court, were completed in 2008-09.

資料來源：房屋署
(查詢電話：2761 5703
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source: Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2761 5703
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

7.10 按單位類型劃分的獲批准可動工興建房屋委員會公營租住房屋單位 Housing Authority Public Rental Housing Flats with Consents to Commence Work by Flat Type

單位數目
Number of flats

單位類型	Flat type	室內樓面 面積 (1)	Internal floor area (1)	Number of flats						
				1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
長者住屋單位	Housing for Senior Citizens	9至28平方米	9 - 28 sq. m.	0	0	0	0	0	0	0
細單位	Small flat	14至23平方米	14 - 23 sq. m.	4 057	3 756	9 784	10 738	5 587	5 739	10 986
一睡房單位	1-bedroom flat	30至35平方米	30 - 35 sq. m.	3 993	3 028	6 516	8 624	2 500	2 742	7 102
兩睡房單位	2-bedroom flat	32至48平方米	32 - 48 sq. m.	3 858	2 571	4 179	5 744	1 036	1 249	2 020
三睡房單位	3-bedroom flat	46至60平方米	46 - 60 sq. m.	475	0	116	480	0	0	0
總計	Total			12 383	9 355	20 595	25 586	9 123	9 730	20 108

註釋： (1) 各單位類型的室內樓面面積因不同設計而隨時間改變，表中有關數字只供粗略參考之用。

Note: (1) Internal floor area for different flat types will change over time due to the adoption of different designs. The figures cited in the table are for rough reference only.

資料來源： 房屋署
(查詢電話：2761 5703
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source: Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2761 5703
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

7.11 二零零四年至二零零九年按區議會分區劃分的獲批准可動工興建私人居住單位 Private Residential Flats with Consents to Commence Work by District Council District, 2004 to 2009

單位數目
Number of units

區議會分區	District Council district	2004		2005		2006	
		初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改
		First submission	Major revision	First submission	Major revision	First submission	Major revision
中西區	Central & Western	171	128	146	122	84	476
灣仔	Wan Chai	453	0	0	0	92	487
東區	Eastern	13	0	0	493	25	111
南區	Southern	2	0	848	34	7	709
油尖旺	Yau Tsim Mong	155	206	540	446	86	406
深水埗	Sham Shui Po	0	0	0	0	871	22
九龍城	Kowloon City	275	1	273	213	276	952
黃大仙	Wong Tai Sin	0	0	0	0	304	0
觀塘	Kwun Tong	0	0	0	0	205	0
葵青	Kwai Tsing	1 928	1 640	0	0	0	0
荃灣	Tsuen Wan	2 048	1 624	243	1 927	46	452
屯門	Tuen Mun	0	0	0	0	0	0
元朗	Yuen Long	3 156	228	2 326	377	418	47
北區	North	0	1 545	112	1 140	0	104
大埔	Tai Po	6	1	18	13	0	0
沙田	Sha Tin	426	0	12	122	2 694	2 329
西貢	Sai Kung	23	0	2 099	0	2 108	1
離島	Islands	26	0	1 212	25	590	0
總計	Total	8 682	5 373	7 829	4 912	7 806	6 096

區議會分區	District Council district	2007		2008		2009	
		初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改
		First submission	Major revision	First submission	Major revision	First submission	Major revision
中西區	Central & Western	1 028	1 120	772	54	119	136
灣仔	Wan Chai	96	800	395	0	176	0
東區	Eastern	0	0	0	0	74	168
南區	Southern	19	0	854	67	61	460
油尖旺	Yau Tsim Mong	1 084	0	121	852	1475	0
深水埗	Sham Shui Po	192	0	90	0	333	96
九龍城	Kowloon City	494	0	51	0	631	2
黃大仙	Wong Tai Sin	1 179	0	0	0	990	0
觀塘	Kwun Tong	0	322	0	79	0	0
葵青	Kwai Tsing	0	0	0	0	0	0
荃灣	Tsuen Wan	0	861	4	548	0	171
屯門	Tuen Mun	0	0	2 672	256	42	499
元朗	Yuen Long	604	2 582	0	1 096	734	1977
北區	North	376	319	0	51	0	0
大埔	Tai Po	0	0	1	0	214	0
沙田	Sha Tin	4 276	279	1 164	13	0	0
西貢	Sai Kung	4 283	5	1 016	3	1 649	338
離島	Islands	103	56	164	0	0	0
總計	Total	13 734	6 344	7 304	3 019	6 498	3 847

註釋：私人居住單位包括香港房屋協會的市區改善計劃建造的居住單位。

Note: Private residential flats also include residential flats built under the Urban Improvement Scheme of the Hong Kong Housing Society.

資料來源：屋宇署；
香港房屋協會
(如有查詢，請聯絡政府統計處。
查詢電話：2582 4738
查詢電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

Sources: Buildings Department;
Hong Kong Housing Society
(For enquiries, please contact Census and Statistics Department.
Enquiry telephone no.: 2582 4738
Enquiry e-mail: gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

7.12 二零零四年至二零零九年按樓面面積劃分的獲批准可動工興建私人居住單位 Private Residential Flats with Consents to Commence Work by Floor Area, 2004 to 2009

單位數目
Number of units

		2004		2005		2006	
		初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改
		First	Major	First	Major	First	Major
		submission	revision	submission	revision	submission	revision
樓面面積(平方米)	Floor area (sq. m.)						
少於40	Less than 40	6 534	4 653	5 799	3 271	5 381	2 067
40至69.9	40 - 69.9	1 750	592	1 673	965	1 961	2 598
70至99.9	70 - 99.9	277	67	240	207	262	1 050
100至159.9	100 - 159.9	109	52	46	356	161	354
160或以上	160 or above	12	9	71	113	41	27
總計	Total	8 682	5 373	7 829	4 912	7 806	6 096

		2007		2008		2009	
		初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改	初次呈交圖則	重大修改
		First	Major	First	Major	First	Major
		submission	revision	submission	revision	submission	revision
樓面面積(平方米)	Floor area (sq. m.)						
少於40	Less than 40	9 027	3 698	3 734	1 833	1 748	2 192
40至69.9	40 - 69.9	4 362	1 611	2 692	940	3 598	1 088
70至99.9	70 - 99.9	218	387	605	173	731	346
100至159.9	100 - 159.9	105	504	205	63	347	155
160或以上	160 or above	22	144	68	10	74	66
總計	Total	13 734	6 344	7 304	3 019	6 498	3 847

註釋：私人居住單位包括香港房屋協會的市區改善計劃建造的居住單位。

Note: Private residential flats also include residential flats built under the Urban Improvement Scheme of the Hong Kong Housing Society.

資料來源：屋宇署；
香港房屋協會；
差餉物業估價署
(如有查詢，請聯絡政府統計處。
查詢電話：2582 4738
查詢電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

Sources: Buildings Department;
Hong Kong Housing Society;
Rating and Valuation Department
(For enquiries, please contact Census and Statistics Department.
Enquiry telephone no.: 2582 4738
Enquiry e-mail: gen-enquiry@censtatd.gov.hk)

7.13 政府土地拍賣及批租 Disposals of Government Land

(A) 市區 Urban Areas

		1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
公開拍賣/投標	Public auction/tender							
工業/貨倉	Industrial/Godown							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	0	0	0	0	0	0
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	0	0	0	0	0	0	0
商業	Commercial							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	0	4 715	0	0	0	0
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	0	0	1,820	0	0	0	0
商業/住宅	Commercial/Residential							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	0	0	0	0	0	0
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	0	0	0	0	0	0	0
住宅	Residential							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	111 764	33 978	28 035	13 441	35 318	0	0
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	7,057	15,130	10,150	3,740	19,250	0	0
其他用途	Other uses							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	4 156	3 565	0	2 519	375	826
已徵收的地價 ⁽¹⁾ (百萬元)	Realised premium ⁽¹⁾ (\$ million)	0	805	523	0	741	408	60
總計	Total							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	111 764	38 134	36 315	13 441	37 837	375	826
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	7,057	15,935	12,493	3,740	19,991	408	60
私人協約方式批地	Private treaty grant							
工業/貨倉	Industrial/Godown							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	0	0	0	0	0	0
住宅	Residential							
面積 ⁽²⁾ (平方米)	Area ⁽²⁾ (sq. m.)	320 357	116 660	54 796	0	0	24 544	14 115
公用事業/團體用途	Public utilities/ Institutional uses							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	56 076	34 546	22 786	2 478	15 859	8 875	1 354
其他用途	Other uses							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	17 522	8 448	162 947	544	936 112	456 810	645 495
總計	Total							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	393 955	159 654	240 529	3 022	951 971	490 229	660 964

註釋：⁽¹⁾ 二零零四年的數字已包括經兩次公開招標為數共10幅位於市區及新界的加油站用地。

二零零五年的數字已包括經兩次公開招標為數共六幅位於市區及新界的加油站用地。

二零零七年及二零零八年的數字已分別各包括經一次公開招標為數共三幅位於市區及新界的加油站用地。

⁽²⁾ 一九九九年的數字包括以私人協約方式批出的柴灣內地段第 166 號、新九龍內地段第 6326 及 6327 號共 265 413 平方米作租者置其屋計劃用途的用地。

二零零四年的數字包括以私人協約方式批出的鴨脷洲內地段第 133 號共 116 660 平方米作租者置其屋計劃用途的用地。

Notes: ⁽¹⁾ Figure for 2004 represents the total figure for two lots of 10 petrol filling stations in the urban area and the New Territories sold by public tenders.

Figure for 2005 represents the total figure for two lots of six petrol filling stations in the urban area and the New Territories sold by public tenders.

Figures for 2007 and 2008 include the respective total figure for one lot of three petrol filling stations in the urban area and the New Territories sold by public tenders.

⁽²⁾ Figures for 1999 include the Private Treaty Grant of CWIL 166, NKIL 6326, and NKIL 6327 with a total area of 265 413 sq. m. for use by the Tenant Purchase Scheme.

Figure for 2004 includes the Private Treaty Grant of ApIL 133 with a total area of 116 660 sq. m. for use by the Tenant Purchase Scheme.

7.13 (續) 政府土地拍賣及批租 (cont'd) Disposals of Government Land (B) 新界 New Territories

		1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
公開拍賣/投標	Public auction/tender							
工業/貨倉	Industrial/Godown							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	0	0	0	0	0	0
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	0	0	0	0	0	0	0
商業	Commercial							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	0	0	0	0	0	0
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	0	0	0	0	0	0	0
商業/住宅	Commercial/Residential							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	12 212	0	0	0	2 750	0	306
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	248	0	0	0	570	0	61
住宅	Residential							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	78 925	24 632	0	20 756	111 097	191	41 850
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	2,261	2,955	0	3,324	12,479	17	10,400
其他用途	Other uses							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	9 712	1 352	0	4 866	24 765	3 375
已徵收的地價 ⁽¹⁾ (百萬元)	Realised premium ⁽¹⁾ (\$ million)	0	0	0	0	63	648	556
總計	Total							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	91 137	34 343	1 352	20 756	118 713	24 956	45 531
已徵收的地價 (百萬元)	Realised premium (\$ million)	2,509	2,955	0	3,324	13,112	665	11,017
私人協約方式批地	Private treaty grant							
工業/貨倉	Industrial/Godown							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	0	0	0	318 362	0	0	0
住宅	Residential							
面積 ⁽²⁾ (平方米)	Area ⁽²⁾ (sq. m.)	253 809	142 003	175 497	218 750	39 990	41 876	0
公用事業/團體用途	Public utilities/ Institutional uses							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	4 489	14 387	10 981	7 116	21 700	46 764	4 674
其他用途	Other uses							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	1 297 272	5 480	612 698	0	586 443	707 507	1 056 537
總計	Total							
面積(平方米)	Area (sq. m.)	1 555 570	161 870	799 176	544 228	648 133	796 147	1 061 211

註釋： (1) 二零零四年及二零零五年的數字已全數涵蓋在市區的相關數字內。

二零零七年及二零零八年的數字已部份涵蓋在市區的相關數字內。

二零零九年的數字包括經一次公開招標為數共兩幅位於新界的加油站用地。

(2) 一九九九年的數字包括以私人協約方式批出的沙田市地段第 505 號、粉嶺上市地段第 204 號及屯門市地段第 444 號共 213 909 平方米作租者置其屋計劃用途的用地。

二零零四年的數字包括以私人協約方式批出的屯門市地段第 469 號共 134 773 平方米作租者置其屋計劃用途的用地。

二零零五年的數字包括以私人協約方式批出的青衣市地段第 172 號及大埔市地段第 189 號共 103 000 平方米作租者置其屋計劃用途的用地。

二零零六年的數字包括以私人協約方式批出的元朗市地段第 521 號共 121 619 平方米作租者置其屋計劃用途的用地。

Notes: (1) Figures for 2004 and 2005 were collectively covered in the corresponding figure for the urban area.

Figures for 2007 and 2008 were partly covered in the corresponding figure for the urban area.

Figure for 2009 includes the total figure for one lot of two petrol filling stations in the New Territories sold by public tender.

(2) Figure for 1999 includes the Private Treaty Grant of STTL 505, FSSTL 204 and TMTL 444 with a total area of 213 909 sq. m. for use by the Tenant Purchase Scheme.

Figure for 2004 includes the Private Treaty Grant of TMTL 469 with a total area of 134 773 sq. m. for use by the Tenant Purchase Scheme.

Figure for 2005 includes the Private Treaty Grant of TYTL 172 and TPML 189 with a total area of 103 000 sq. m. for use by the Tenant Purchase Scheme.

Figure for 2006 includes the Private Treaty Grant of YLTL 521 with a total area of 121 619 sq. m. for use by the Tenant Purchase Scheme.

資料來源：地政總署
(查詢電話：2525 6694
查詢電郵：landsd@landsd.gov.hk)

Source: Lands Department
(Enquiry telephone no.: 2525 6694
Enquiry e-mail: landsd@landsd.gov.hk)

8 房屋及物業 Housing and Property

概念及定義

屋宇單位

屋宇單位總數 是來自屋宇單位檔案庫，該檔案庫包括有人居住與空置的住宅及非住宅屋宇單位。

屋宇單位類型 主要是根據屋宇單位所在的大廈類型而劃分。

家庭住戶的房屋特徵

居所租住權 指居所被家庭住戶佔用的條款和情況。

- (a) *自置居所住戶*：住戶擁有其居住的屋宇單位的業權。
- (b) *全租戶*：住戶向居於別處的人士租住整個屋宇單位自住，沒有分租，單位內也沒有其他的住戶。
- (c) *合租戶*：兩個或以上的住戶，分別向居於別處的人士租用部分的屋宇單位居住。
- (d) *二房東*：住戶向居於別處的人士租用整個屋宇單位，並把部分單位分租予其他住戶。
- (e) *三房客*：住戶向居於同一屋宇單位內的人士租用部分單位居住。
- (f) *免租*：住戶免費在屋宇單位內居住，不論是否獲得業主同意，但不包括本身是業主或由僱主提供居所的住戶。
- (g) *居所由僱主提供*：住戶居住在由其成員之一的僱主提供的居所，包括以象徵式租金向僱主租住屋宇單位的住戶。假如住戶使用由僱主提供的房屋津貼租住居所，則租住權不屬於「居所由僱主提供」類別。

公營房屋

公營租住單位包括香港房屋委員會（房委會）及香港房屋協會（房協）轄下的租住單位（包括房協轄下以「長期租約」形式推出的「長者安居樂住屋計劃」單位）。

Concepts and Definitions

Quarters

The *stock of quarters* is obtained from the frame of quarters which includes both occupied and unoccupied residential quarters and non-residential quarters.

Type of quarters is classified mainly according to the type of building in which the quarters are located.

Housing Characteristics of Domestic Households

Tenure of accommodation refers to the terms or conditions under which the accommodation is held by a domestic household.

- (a) *Owner-occupier* : A household which owns the quarters it occupies.
- (b) *Sole tenant* : A household which rents the whole quarters it occupies from someone who lives outside the quarters without sharing it with other household(s) or subletting.
- (c) *Co-tenant* : Two or more households each of which rents part of the quarters from someone who lives outside the quarters.
- (d) *Main tenant* : A household which rents the whole quarters it occupies from someone who lives outside the quarters and sublets part of it to other household(s).
- (e) *Sub-tenant* : A household which rents part of the quarters from someone who lives in the same quarters.
- (f) *Rent free* : A household which occupies an accommodation for free, with or without the owner's permission. This does not include owner-occupiers or households occupying accommodation provided by employers.
- (g) *Accommodation provided by employer* : A household which occupies an accommodation provided by the employer of one of the household members. This also includes households occupying quarters leased from employer at a nominal rent. If a household member uses housing allowance given by his/her employer for renting accommodation, the tenure is not regarded as "accommodation provided by employer".

Public Housing

Public rental housing flats comprise rental flats of the Housing Authority (HA) and the Hong Kong Housing Society (HS) (including Senior Citizen Residences Scheme units, which are disposed of under a "long lease" arrangement).

房委會是一個財政自主的機構，須負責管理本身的財政。根據房委會與政府之間的財政安排（已由一九九四年的增補協議加以修訂），政府承諾資助房委會，俾能推行長遠房屋策略所訂定的房屋計劃。房委會則會一如以往，致力保持財政狀況良好，以配合既定政策，按市民的負擔能力為他們提供租金或樓價合理的房屋；因此市民的需要和負擔能力，仍是提供公營房屋的主導方針。

房委會的租住屋邨大廈及居者有其屋計劃下興建的樓宇，須待房屋署（房署）總建築師證明樓宇大致上已竣工後，始視作落成。

認可居民人數 指在房署及房協租住記錄上登記的人數。

室內樓面面積 是指單位內計至外牆及／或間隔牆向內一面的總面積。

實用面積 指由單位外牆外部計至兩個單位之間間隔牆中間的總面積，即是單位內每一部分都包括在內（例如廚房、浴室、露台等），但不包括樓宇內任何公用地方。

從二零零五年五月起，房委會建屋落成量的房屋類別之分類經修訂如下：

- (a) 房委會的租住房屋建屋落成量包括公營租住房屋、中轉房屋和那些由剩餘居者有其屋計劃轉作公營租住房屋的項目單位。由公營租住房屋轉作出售用途的可租可買計劃／重建置業計劃的單位則不包括在內。
- (b) 房委會的資助出售單位建屋落成量包括居者有其屋計劃、私人參建居屋計劃和可租可買計劃／重建置業計劃（這類單位多數是由公營租住房屋轉作出售用途）。從二零零三年起，居者有其屋計劃／私人參建居屋計劃單位已經無限期停止興建，至於已落成的居者有其屋計劃／私人參建居屋計劃單位的房屋類別則以實際用途為準，並以更改用途的時間計算入建屋落成量。

私人物業

私人樓宇落成量 是指獲發佔用許可證的樓宇數量（在村屋來說則是完工證或不反對佔用的函件）。私人商業樓宇落成量包括私人機構參建居屋計劃的商業樓宇面積。（表 8.14 至表 8.16）

The HA is a financially autonomous body responsible for the management of its own finances. Under the financial arrangements with the Government (as amended by the 1994 Supplemental Agreement), the Government gave a commitment to support the housing programmes as set out in the Long Term Housing Strategy. For its part, the HA continues to pursue financial efficiency in a manner consistent with providing accommodation at affordable rents and prices. Need and affordability remain the guiding principles in the provision of public housing.

An HA estate block and Home Ownership Scheme (HOS) building are *completed* when they have been certified as substantially completed by the Chief Architects of the Housing Department (HD).

Authorised population refers to the persons registered on the tenancy records kept by the HD and HS.

Internal floor area refers to the total area inside the flat measured to the internal face of external and/or party walls.

Saleable area refers to the total area inside the flat measured to the outside of external walls and to the centre line of party walls, i.e. including all parts of the flat (e.g. kitchen, bathroom, balcony, etc.) but excluding any common areas of the building.

As from May 2005, the housing type classifications of housing production of HA have been revised as follows :

- (a) HA rental housing flat production figures include the production of public rental housing flats, Interim Housing flats and projects converted from surplus HOS to public rental housing; but exclude the production of projects built as rental housing but subsequently converted to Buy or Rent Option Scheme/Mortgage Subsidy Scheme (BRO/MSS) housing.
- (b) HA subsidised sales housing flat production figures include the production of HOS flats, Private Sector Participation Scheme (PSPS) flats and BRO/MSS flats (which were mainly transferred from public rental housing flats). The production of HOS/PSPS flats has ceased indefinitely since 2003. For those completed HOS/PSPS flats, they are counted as production according to their actual usage at the time they are disposed.

Private Property

Completions of private sector premises comprise those premises deemed completed by virtue of the issue of an occupation permit (or a certificate of compliance or a letter of no objection to occupy in the case of village houses). The private commercial completion figure includes commercial premises built under the PSPS. (Tables 8.14 to 8.16)

私人住宅單位 是指各自設有專用的煮食設施和浴室（及／或廁所）的獨立居住單位，並按樓面面積細分如下：

- A 類單位：實用面積少於 40 平方米
- B 類單位：實用面積為 40 至 69.9 平方米
- C 類單位：實用面積為 70 至 99.9 平方米
- D 類單位：實用面積為 100 至 159.9 平方米
- E 類單位：實用面積為 160 平方米或以上

所有公共房屋發展計劃，包括私人機構參建居屋計劃的資助出售住宅單位、居者有其屋計劃、可租可買計劃、重建置業計劃、夾心階層住屋計劃、市區改善計劃和住宅發售計劃的全部單位，未有包括在私人樓宇的統計數字內。（表 8.14 至表 8.15 及表 8.17 至表 8.20）

私人住宅和非住宅樓宇的 *總存量*，都是以某一指定日期的差餉估價記錄為根據。公營房屋的數字並不包括在內。而私人商業樓宇總存量亦包括私人機構參建居屋計劃的商業樓宇面積。（表 8.14 及表 8.16 至表 8.17）

住宅單位 的樓面面積是以「實用面積」來計算。「實用面積」是指單位獨佔的樓面面積，包括露台及外廊，但不包括樓梯、升降機槽、渠管、大堂及公用廁所等公用地方。量度「實用面積」時，是從圍繞該單位的外牆向外的一面或該單位與毗連單位的共用牆的中間點起計。窗台、天井、花園、庭院、平台、車位等地方則不包括在內。

非住宅樓宇 的面積是以「內部樓面面積」來計算，量度範圍是有關單位牆壁（或與毗連單位的共用牆）向內的一面所圍繞的全部面積。

私人非住宅樓宇 包括工業樓宇、商業樓宇、酒店、作教育用途的樓宇（不連宿舍）、作醫務衛生用途的樓宇、及其他不用作住宅用途的樓宇。

私人商業樓宇 包括零售業樓宇及其他設計或改建作商業用途的樓宇，但不包括專作寫字樓用途的樓宇及車位。房委會和房協所持有的商業樓宇，也不包括在內。自房委會於二零零五年年底把旗下部分商業樓宇分拆出售予領匯房地產投資信託基金（領匯）後，該等分拆出售的物業現已由領匯持有，並歸入私人物業類別。

私人寫字樓 包括商用樓宇內的物業，但不包括綜合用途樓宇內的非住宅用途單位。寫字樓分為以下各級：

Private domestic units are defined as independent dwellings with separate cooking facilities and bathroom (and/or lavatory). They are sub-divided by reference to floor area as follows :

- Class A : Saleable area less than 40 m²
- Class B : Saleable area of 40 m² to 69.9 m²
- Class C : Saleable area of 70 m² to 99.9 m²
- Class D : Saleable area of 100 m² to 159.9 m²
- Class E : Saleable area of 160 m² or above

Public sector developments, including domestic units built under the PSPS for subsidised sale, and all units built under the HOS, BRO, MSS, Sandwich Class Housing, Urban Improvement and Flat-for-Sale Schemes are not included in statistics for the private sector. (Tables 8.14 to 8.15 and Tables 8.17 to 8.20)

Both private domestic and non-domestic *stock* figures are based on rating records at a given date. Public sector figures are excluded. The private commercial stock figure also includes commercial premises built under the PSPS. (Table 8.14 and Tables 8.16 to 8.17)

A *domestic unit* is measured on the basis of “saleable area” which is defined as the floor area exclusively allocated to the unit including balconies and verandahs but excluding common areas such as stairs, lift shafts, pipe ducts, lobbies and communal toilets. It is measured from the outside of the exterior enclosing walls of the unit and the middle of the party walls between two units. Bay windows, yards, gardens, terraces, flat roofs, carports and the like are excluded from the area.

Non-domestic accommodation is measured on the basis of “internal floor area” which is defined as the area of all enclosed space of the unit measured to the internal face of enclosing external walls and/or party walls between two units.

Private non-domestic premises include industrial buildings, commercial buildings, hotels, educational buildings without dormitory, health buildings and other buildings not intended for residential use.

Private commercial premises include retail premises and other premises designed or adapted for commercial use, with the exception of purpose-built offices and carparking space. Commercial premises owned by the HA and the HS are also excluded. Following the divestment of selected commercial HA premises to The Link Real Estate Investment Trust (The Link REIT) at the end of 2005, these divested properties now owned by The Link REIT are classified as private sector properties.

Private office premises comprise premises situated in buildings designed for commercial/business purposes. Excluded are non-domestic floors in composite buildings. Offices are graded as follows :

甲級：新型及裝修上乘；間隔具彈性；整層樓面面積廣闊；大堂與通道裝潢講究及寬敞；中央空氣調節系統完善；設有良好的載客及載貨升降機設備；專業管理；普遍有停車設施。

乙級：設計一般但裝修素質良好；間隔有彈性；整層樓面面積中等；大堂面積適中；設有中央或獨立空氣調節系統；升降機設備足夠；管理妥善；不一定有停車設施。

丙級：設計簡單及有基本裝修；間隔彈性較小；整層樓面面積狹小；大堂只有基本設施；一般並無中央空氣調節系統；升降機僅夠使用或不敷應用；管理服務屬最低至一般水平；並無停車設施。

應注意寫字樓的所在地點並不影響等級。

私人分層工廠大廈 包括為一般製造業工序及與該等工序有直接關係的用途（包括寫字樓）而建設，並通常由發展商出售或出租的樓宇。此類物業並不包括下述的 *私人特殊廠房*。房委會興建的工廠樓宇，也不包括在內。

私人工貿大廈 是設計或獲證明作工貿用途的樓面面積。

私人特殊廠房 包括所有其他廠房，主要是為特殊製造業而建的廠房，每間廠房通常由一名廠東使用。

私人貨倉 包括設計或改建作倉庫或冷藏庫的樓宇及其附屬寫字樓，並包括位於貨櫃碼頭區內的樓宇。

非住宅樓宇的 *空置量* 是在年底就該等樓宇進行普查後計算出來的。空置物業數據是向大廈管理處、業主和佔用人蒐集，或派員視察而獲得的。

計算 *平均售價* 時，差餉物業估價署會分析經過審查以釐定印花稅的樓宇交易資料。惟下列類別樓宇交易並不會用作分析：不被接納用作釐定印花稅的樓宇買賣、涉及不同類別物業的買賣、未獲評估差餉的樓宇、並非交吉出售的住宅樓宇，以及住宅樓宇的首次買賣。買賣日期以簽署買賣合約的日期為準，一般是在達成臨時協議後二至三周。

平均租金 是根據差餉物業估價署記錄年內生效的新訂租金資料分析所得。就非住宅樓宇而言，分析資料還包括續租時議定的租金。而生效日期即為租賃協議的生效日期。不過，租金一般是在較早的日期議定（新訂租約是在半至一個月前，續訂租約是在一至三個月前）。分

Grade A : Modern with high quality finishes; flexible layout; large floor plates; spacious, well decorated lobbies and circulation areas; effective central air-conditioning; good lift services zoned for passengers and goods deliveries; professional management; parking facilities normally available.

Grade B : Ordinary design with good quality finishes; flexible layout; average-sized floor plates; adequate lobbies; central or free-standing air-conditioning; adequate lift services, good management; parking facilities not essential.

Grade C : Plain with basic finishes; less flexible layout; small floor plates; basic lobbies; generally without central air-conditioning; barely adequate or inadequate lift services; minimal to average management; no parking facilities.

It should be noted that location is not a feature of grade.

Private flatted factories comprise premises designed for general manufacturing processes and uses (including offices) directly related to such processes, and normally intended for sale or letting by the developers. *Private specialised factories*, as described below are excluded. Similar premises built by the HA are also not included.

Private industrial/office premises are floor space designed or certified for industrial/office use.

Private specialised factories comprise all other factory premises, primarily purpose-built for specialised manufacturing processes, usually for occupation by a single operator.

Private storage premises comprise premises designed or adapted for use as godowns or cold stores and include ancillary offices. Premises located within container terminals are also included.

Vacancies in respect of non-domestic premises are determined by a full survey of such premises at the end of the year. The vacancy data are obtained from management offices, owners, occupiers or by inspection.

Average prices are based on an analysis of transactions scrutinised by the Rating and Valuation Department for stamp duty purposes. The following types of transactions are excluded : those considered to be unacceptable for stamp duty purposes, those involving a mix of property types, premises which have not yet been assessed to rates, domestic premises sold subject to existing tenancies and primary sales of domestic premises. Date of sale is the date on which an Agreement for Sale and Purchase is signed, which is generally two to three weeks after the provisional agreement is reached.

Average rents are based on an analysis of rental information recorded by the Rating and Valuation Department for fresh lettings effective in the year being analysed. For non-domestic premises, rents negotiated on renewal are also included. The effective date is the commencement date of a tenancy agreement. However, rents are normally agreed

析租金時，是根據淨額計算，即不包括差餉、管理費及其他費用。由二零零六年年中起，零售業樓宇的租金資料包括由領匯所持有的物業。

有關平均租金和售價的分析，只供一般參考用途。某段時期的水平，主要取決於期內出租或出售物業的特點，包括樓宇素質及位置。因此，在不同時期內出現的變化，可能是因為在兩個時段所分析的不同物業的素質有所差異，而不應一概而論視之為該時段中在價值方面的整體變化。相對而言，租金與售價指數能較準確地反映價值的轉變。

計算售價和租金指數 所根據的資料，跟用以計算平均售價和平均租金的數據相同。以指數衡量價值轉變時，是根據租金或售價除以有關物業的應課差餉租值所得的結果，而非根據每平方米樓面面積的租金或售價計算。實際上，利用應課差餉租值，不但考慮到樓面面積，也顧及到不同物業在素質上的其他差別。物業的應課差餉租值是假設物業在一個指定估價日期空置出租時，估計全年可得的合理市面租金。如應課差餉租值在全面重估後有所變更，新應課差餉租值會調算至舊應課差餉租值的水平，以便指數數列得以連貫。

樓宇買賣合約 是指就將來出售或購買物業所訂的合約，該物業可以是一幢正在興建的樓宇或已落成的樓宇。

樓宇轉讓契約 是指訂明不可分割業權（即樓宇單位）轉讓的文件。

撤銷按揭／抵押 是指償還貸款後解除物業抵押的文件，包括收回按揭樓宇的地契，和還清債款證明書。

租約 是指批租人和承租人之間有關物業租用方面的協議。

戰前樓宇重建豁免管制令 從前適用於擬重建物業的戰前樓宇業主。該等業主在當時必須按照《業主與租客（綜合）條例》（第7章）第一部的規定，申請戰前樓宇重建豁免管制令以保障現有租客的權益。該條例的第一部已於一九九八年十二月三十一日期滿失效。

其他有關刊物

人口普查及中期人口統計報告

服務業統計摘要（年刊）

房屋統計數字一覽，刊載於香港房屋委員會網站

(www.housingauthority.gov.hk)

香港物業報告，差餉物業估價署編製

earlier (half to one month earlier for fresh lettings, and one to three months for lease renewals). Rents are analysed on a net basis, i.e. exclusive of rates, management and other charges. Statistics of rents of retail premises from mid-2006 onwards include properties owned by The Link REIT.

Average rents and prices are analysed for general reference only. Their levels at a certain period depend to a large extent on the special characteristics, including quality and location, of the premises which are leased or sold during the period. Thus, changes between different periods may be due to variations in the characteristics of the different properties being analysed, and should not be taken as necessarily indicating a general change in value over the period. Rental and price indices are a better reflection of change in value.

Price and rental indices are derived from the same data that are used to compile average prices and rents. The indices measure value changes by reference to the factor of rent or price divided by rateable value of the subject properties rather than by reference to the rent or price per square metre of floor area. In effect, by utilising rateable value, allowance is made not only for floor area but also other qualitative differences between properties. The rateable value of a property is an estimate of its annual open market rental value at a designated valuation reference date, on the assumption that the premises were then vacant and to let. Following a general revaluation of rateable values, the new rateable values are matched with the old ones for the purpose of maintaining the index series.

Agreements for sale and purchase of building units refer to agreements for future sale or purchase of property which may be a building under construction or a completed building.

Assignments of building units refer to documents which effect the transfer of ownership of property of undivided shares of a lot (i.e. building units).

Receipts/Discharges/Releases refer to documents which effect the release of a property from a charge upon repayment of loan and include re-assignments and certificates of satisfaction.

Leases/Tenancy agreements refer to agreements between a lessor and lessee concerning property letting.

Exclusion orders used to apply to landlords of pre-war buildings who wanted to re-develop the property. They previously have to apply for an Exclusion Order with respect to Part 1 of the Landlord and Tenant (Consolidation) Ordinance (Cap. 7) which mainly protects the interests of the existing tenants. This Part of the Ordinance expired on 31 December 1998.

Further References

Population Census and Population By-census Reports

Statistical Digest of the Services Sector (Annual)

Housing in Figures, published on the Hong Kong Housing Authority website (www.housingauthority.gov.hk)

Hong Kong Property Review, published by the Rating and Valuation Department

8.1 按類型及區域劃分的永久性屋宇單位總數

Stock of Permanent Quarters by Type and Area

		千個 Thousands						
區域／永久性屋宇單位類型	Area/Type of permanent quarters	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
香港島	Hong Kong Island							
公營租住房屋	Public rental housing	79.8	75.1	74.5	73.8	76.1	72.1	72.0
房屋委員會租住單位	Housing Authority rental flats	68.9	65.4	64.8	64.1	66.4	61.6	61.5
房屋協會租住單位	Housing Society rental flats	10.9	9.7	9.7	9.7	9.7	10.5	10.5
資助出售單位	Subsidised sale flats	34.3	42.6	42.8	46.1	45.9	45.6	45.5
房屋委員會資助出售單位	Housing Authority subsidised sale flats	32.2	40.6	40.8	44.1	44.1	43.8	43.7
房屋協會資助出售單位	Housing Society subsidised sale flats	2.0	2.0	2.0	1.9	1.9	1.8	1.8
私人房屋	Private housing	323.2	342.7	346.1	352.5	353.1	352.6	353.1
私人住宅單位	Private residential flats	301.2	323.4	327.0	333.0	334.3	334.2	334.8
別墅／平房／新型村屋	Villas/Bungalows/Modern village houses	3.6	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.1
簡單磚石蓋搭建築物／傳統村屋	Simple stone structures/Traditional village houses	1.7	1.4	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1
員工宿舍	Staff quarters	10.8	8.6	8.4	8.3	7.6	7.3	7.3
非住宅用屋宇單位	Non-domestic quarters	6.0	5.4	5.5	6.0	6.0	5.9	5.8
小計	Sub-total	437.3	460.4	463.4	472.3	475.1	470.3	470.6
九龍	Kowloon							
公營租住房屋	Public rental housing	256.0	240.1	249.7	251.3	253.7	256.8	269.6
房屋委員會租住單位	Housing Authority rental flats	244.0	228.1	237.4	239.0	241.3	244.5	257.3
房屋協會租住單位	Housing Society rental flats	12.0	12.0	12.3	12.3	12.3	12.3	12.3
資助出售單位	Subsidised sale flats	62.6	102.2	96.5	93.8	93.7	93.3	93.3
房屋委員會資助出售單位	Housing Authority subsidised sale flats	58.7	97.9	92.1	89.6	89.5	89.1	89.3
房屋協會資助出售單位	Housing Society subsidised sale flats	3.9	4.3	4.3	4.2	4.2	4.1	4.1
私人房屋	Private housing	316.7	371.7	381.0	388.8	395.0	395.1	398.5
私人住宅單位	Private residential flats	299.9	352.0	361.4	366.1	372.2	374.0	377.6
別墅／平房／新型村屋	Villas/Bungalows/Modern village houses	1.3	1.9	2.0	1.9	1.9	1.9	1.9
簡單磚石蓋搭建築物／傳統村屋	Simple stone structures/Traditional village houses	2.2	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	1.1
員工宿舍	Staff quarters	10.3	10.1	10.0	12.9	12.9	11.3	11.2
非住宅用屋宇單位	Non-domestic quarters	3.0	6.6	6.6	6.9	6.8	6.9	6.8
小計	Sub-total	635.3	714.0	727.2	734.0	742.4	745.2	761.5

8.1 (續) 按類型及區域劃分的永久性屋宇單位總數 (cont'd) Stock of Permanent Quarters by Type and Area

		千個 Thousands						
區域／永久性屋宇單位類型	Area/Type of permanent quarters	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
新界	New Territories							
公營租住房屋	Public rental housing	370.0	376.3	384.9	391.8	387.7	392.7	399.6
房屋委員會租住單位	Housing Authority rental flats	359.3	365.4	374.0	380.9	376.7	381.8	388.7
房屋協會租住單位	Housing Society rental flats	10.7	10.9	10.9	10.9	10.9	10.9	10.9
資助出售單位	Subsidised sale flats	173.5	248.4	249.6	251.8	258.0	258.1	257.0
房屋委員會資助出售單位	Housing Authority subsidised sale flats	160.7	236.1	237.5	239.9	246.2	246.7	245.7
房屋協會資助出售單位	Housing Society subsidised sale flats	12.8	12.4	12.1	11.9	11.7	11.4	11.3
私人房屋	Private housing	449.3	593.4	606.0	627.3	638.1	650.9	657.7
私人住宅單位	Private residential flats	282.7	395.7	408.0	421.8	429.7	440.5	446.0
別墅／平房／新型村屋	Villas/Bungalows/Modern village houses	98.7	131.8	133.2	139.6	142.7	146.2	149.2
簡單磚石蓋搭建築物／傳統村屋	Simple stone structures/Traditional village houses	43.8	40.9	40.7	40.5	40.4	40.0	39.9
員工宿舍	Staff quarters	15.6	15.9	14.8	16.0	16.0	14.9	13.4
非住宅用屋宇單位	Non-domestic quarters	8.4	9.2	9.2	9.3	9.3	9.3	9.3
小計	Sub-total	992.7	1 218.2	1 240.6	1 270.9	1 283.7	1 301.8	1 314.3
所有區域	All areas							
公營租住房屋	Public rental housing	705.8	691.5	709.2	716.9	717.4	721.6	741.2
房屋委員會租住單位	Housing Authority rental flats	672.2	658.9	676.3	684.0	684.4	687.9	707.5
房屋協會租住單位	Housing Society rental flats	33.6	32.6	32.9	32.9	32.9	33.8	33.8
資助出售單位	Subsidised sale flats	270.3	393.2	388.8	391.7	397.6	397.0	395.8
房屋委員會資助出售單位	Housing Authority subsidised sale flats	251.6	374.5	370.4	373.6	379.9	379.7	378.7
房屋協會資助出售單位	Housing Society subsidised sale flats	18.8	18.7	18.4	18.1	17.8	17.4	17.1
私人房屋	Private housing	1 089.2	1 307.8	1 333.1	1 368.6	1 386.1	1 398.7	1 409.4
私人住宅單位	Private residential flats	883.8	1 071.1	1 096.5	1 120.9	1 136.2	1 148.7	1 158.4
別墅／平房／新型村屋	Villas/Bungalows/Modern village houses	103.6	137.7	139.2	145.6	148.6	152.1	155.1
簡單磚石蓋搭建築物／傳統村屋	Simple stone structures/Traditional village houses	47.7	43.3	42.9	42.7	42.6	42.2	42.0
員工宿舍	Staff quarters	36.7	34.6	33.3	37.3	36.5	33.5	31.9
非住宅用屋宇單位	Non-domestic quarters	17.4	21.2	21.4	22.2	22.1	22.1	21.9
總計	Total	2 065.3	2 392.6	2 431.2	2 477.2	2 501.2	2 517.3	2 546.4

註釋： 數字為該年三月底的數字。

Notes: Figures are as at end-March of the year.

由二零零零年起，永久性屋宇單位的涵蓋範圍已作出修訂，主要是不再包括酒店及院舍內的屋宇單位。表內所有統計數字均跟據新修訂的涵蓋範圍編製而成的。因此，表內數字不能與二零零零年或較早前的版本作嚴格比較。

As from 2000, the coverage of permanent quarters has been revised mainly to exclude those in hotels and institutions. All statistics in the table are compiled based on the new coverage. Therefore, figures in this table are not strictly comparable to those published in the 2000 or earlier editions of this publication.

資料來源： 政府統計處普查策劃組(二)
(查詢電話：2716 8305
查詢電郵：cp1@censtatd.gov.hk)

Source: Census Planning Section (2),
Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2716 8305
Enquiry e-mail: cp1@censtatd.gov.hk)

8.2 按房屋類型劃分的家庭住戶數目 Domestic Households by Type of Housing

房屋類型	Type of housing	千個 Thousands						
		1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
公營租住房屋	Public rental housing	677.9	644.5	659.5	674.6	681.5	706.0	722.9
資助出售單位 ⁽¹⁾⁽²⁾	Subsidised sale flats ⁽¹⁾⁽²⁾	273.6	362.5	362.9	362.8	369.7	382.7	383.6
私人永久性房屋 ⁽²⁾⁽³⁾	Private permanent housing ⁽²⁾⁽³⁾	1 009.8	1 112.7	1 154.0	1 164.7	1 178.9	1 171.2	1 186.2
臨時房屋 ⁽⁴⁾	Temporary housing ⁽⁴⁾	37.6	20.8	20.7	18.7	16.9	17.5	18.8
總計	Total	1 998.9	2 140.5	2 197.1	2 220.9	2 247.1	2 277.4	2 311.6

註釋：數字是根據該年四季「綜合住戶統計調查」所得的數據編製。由二零零一年開始，數字是根據每年一月至十二月進行的「綜合住戶統計調查」結果，以及由統計處與跨部門人口分布推算小組共同編製按區議會分區劃分年中人口估計數字編製。

- (1) 資助出售單位包括香港房屋委員會的居者有其屋計劃、中等入息家庭房屋計劃、私人機構參建居屋計劃、可租可買計劃和重建置業計劃下興建的屋宇單位，以及租者置其屋計劃下出售的屋宇單位。香港房屋協會的住宅發售計劃及夾心階層住屋計劃下興建的屋宇單位亦包括在內。自二零零二年起，可在公開市場買賣的資助出售單位，則不包括在內。
- (2) 自二零零二年起，可在公開市場買賣的資助出售單位亦包括在「私人永久性房屋」內。
- (3) 數字包括私人房屋、香港房屋協會的市區改善計劃下興建的屋宇單位、別墅／平房／新型村屋、簡單磚石蓋搭建建築物及其他永久性房屋。自二零零二年起，可在公開市場買賣的資助出售單位亦包括在內。
- (4) 臨時房屋包括公營臨時房屋及私營臨時房屋。

資料來源：政府統計處綜合住戶統計調查組（二）
（查詢電話：2887 5508
查詢電郵：ghs@censtatd.gov.hk）

Notes: Figures are compiled based on the data obtained from the General Household Survey for the four quarters of the year. Starting from 2001, figures are compiled based on data collected in the General Household Survey from January to December of the year concerned as well as the mid-year population estimates by District Council district compiled jointly by the Census and Statistics Department and an inter-departmental Working Group on Population Distribution Projections.

- (1) Subsidised sale flats include flats built under the Home Ownership Scheme, Middle Income Housing Scheme, Private Sector Participation Scheme, Buy or Rent Option Scheme and Mortgage Subsidy Scheme, and flats sold under the Tenants Purchase Scheme of the Hong Kong Housing Authority. They also include flats built under the Flat for Sale Scheme and Sandwich Class Housing Scheme of the Hong Kong Housing Society. As from 2002, subsidised sale flats that can be traded in open market are excluded.
- (2) As from 2002, subsidised sale flats that can be traded in open market are also put under "Private permanent housing".
- (3) Figures include private housing blocks, flats built under the Urban Improvement Scheme of the Hong Kong Housing Society, villas/bungalows/modern village houses, simple stone structures and other permanent housing. As from 2002, subsidised sale flats that can be traded in open market are also put under this category.
- (4) Temporary housing includes public temporary housing and private temporary housing.

Source: General Household Survey Section (2),
Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2887 5508
Enquiry e-mail: ghs@censtatd.gov.hk)

8.3 按居所租住權劃分的家庭住戶數目 Domestic Households by Tenure of Accommodation

		千個 Thousands						
居所租住權	Tenure of accommodation	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
自置居所住戶	Owner-occupiers	963.0	1 162.3	1 179.7	1 187.4	1 192.8	1 200.9	1 209.4
全租戶	Sole tenants	853.4	842.2	876.8	899.9	934.9	958.9	987.8
合租戶	Co-tenants	67.3	40.6	40.2	32.9	26.3	23.7	22.3
二房東	Main tenants	6.3	1.6	1.3	1.4	1.3	0.8	0.8
三房客	Sub-tenants	17.2	6.4	5.9	6.0	5.3	3.0	3.6
免租	Rent free	26.3	38.8	40.6	41.7	37.7	44.4	41.5
居所由僱主提供	Provided by employers	65.3	48.5	52.6	51.6	48.8	45.8	46.2
總計	Total	1 998.9	2 140.5	2 197.1	2 220.9	2 247.1	2 277.4	2 311.6

註釋：數字是根據該年四季「綜合住戶統計調查」所得的數據編製。由二零零一年開始，數字是根據每年一月至十二月進行的「綜合住戶統計調查」結果，以及由統計處與跨部門人口分布推算小組共同編製按區議會分區劃分年中人口估計數字編製。

Note: Figures are compiled based on the data obtained from the General Household Survey for the four quarters of the year. Starting from 2001, figures are compiled based on data collected in the General Household Survey from January to December of the year concerned as well as the mid-year population estimates by District Council district compiled jointly by the Census and Statistics Department and an inter-departmental Working Group on Population Distribution Projections.

資料來源：政府統計處綜合住戶統計調查組（二）
（查詢電話：2887 5508
查詢電郵：ghs@censtatd.gov.hk）

Source: General Household Survey Section (2),
Census and Statistics Department
(Enquiry telephone no.: 2887 5508
Enquiry e-mail: ghs@censtatd.gov.hk)

8.4 按區議會分區劃分的新落成房屋委員會公營租住房屋單位 Housing Authority Newly Completed Public Rental Housing Flats by District Council District

		單位數目 Number of flats						
區議會分區	District Council district	1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
東區	Eastern	2 272	0	0	0	716	0	1 600
南區	Southern	256	0	2 877	2 398	0	0	0
油尖旺	Yau Tsim Mong	2 059	758	0	0	0	0	0
深水埗	Sham Shui Po	4 048	4 593	2 591	0	3 196	337	0
九龍城	Kowloon City	3 991	0	0	0	0	0	0
黃大仙	Wong Tai Sin	2 852	0	0	0	0	0	1 513
觀塘	Kwun Tong	364	5 470	0	799	2 397	13 213	7 953
葵青	Kwai Tsing	1 925	5 439	4 141	1 598	1 983	0	0
荃灣	Tsuen Wan	2 557	1 983	1 598	0	0	0	0
元朗	Yuen Long	3 719	5 640	0	0	3 836	0	2 365
北區	North	1 726	0	0	2 397	1 598	3 167	0
沙田	Sha Tin	530	799	3 164	0	0	2 333	1 958
西貢	Sai Kung	1 366	0	0	0	0	0	0
離島	Islands	0	0	2 782	0	0	0	0
總計	Total	27 665	24 682	17 153	7 192	13 726	19 050	15 389

註釋：數字指已獲房屋署證明大致上已竣工的新建單位。上表只列出有新落成房屋委員會公營租住房屋單位的區議會分區。

從二零零五年五月起，房屋委員會就其建屋落成量的房屋類別之分類作出修訂。詳情請參閱本章內的「概念及定義」部分。

Notes: Figures refer to new flats certified as substantially completed by the Housing Department. The above table only shows those District Council districts with newly completed Housing Authority public rental housing flats.

As from May 2005, the Housing Authority has revised the housing type classifications of its housing production. Please refer to the "Concepts and Definitions" of this chapter for details.

資料來源：房屋署
（查詢電話：2761 5703
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk）

Source: Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2761 5703
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.5 按單位類型劃分的新落成房屋委員會公營租住房屋單位 Housing Authority Newly Completed Public Rental Housing Flats by Flat Type

單位數目
Number of flats

單位類型	Flat type	室內樓面面積 ⁽¹⁾ (平方米)		Number of flats						
		Internal floor area ⁽¹⁾ (sq. m.)		1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
長者住屋單位	Housing for Senior Citizens	9	- 28	1 326	0	0	0	0	0	0
細單位	Small flat	14	- 23	7 357	7 647	7 711	2 552	5 486	9 535	7 165
一睡房單位	1-bedroom flat	30	- 35	9 986	5 051	5 435	1 920	4 808	5 572	5 608
兩睡房單位	2-bedroom flat	32	- 48	9 550	6 100	3 689	2 240	3 432	3 827	2 616
三睡房單位	3-bedroom flat	46	- 60	3 587	5 884	318	480	0	116	0
總計	Total			31 806	24 682	17 153	7 192	13 726	19 050	15 389

註釋： 從二零零五年五月起，房屋委員會就其建屋落成量的房屋類別之分類作出修訂。詳情請參閱本章內的「概念及定義」部分。

(1) 各單位類型的室內樓面面積因不同設計而隨時間改變，表中有關數字只供粗略參考之用。

Notes : As from May 2005, the Housing Authority has revised the housing type classifications of its housing production. Please refer to the "Concepts and Definitions" of this chapter for details.

(1) Internal floor area for different flat types will change over time due to the adoption of different designs. The figures cited in the table are for crude reference only.

資料來源： 房屋署
(查詢電話：2761 5703
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source : Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2761 5703
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.6 按區議會分區劃分的公營租住單位總數及認可居民人數 Stock and Authorised Population of Public Rental Housing Flats by District Council District

區議會分區	District Council district		1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
房屋委員會	Housing Authority								
中西區	Central and Western	單位 Flats	638	638	638	638	638	636	636
		人數 Population	2 158	2 233	2 215	2 214	2 155	2 116	2 098
灣仔	Wan Chai	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
東區	Eastern	單位 Flats	35 216	33 132	33 128	33 120	33 098	33 792	33 771
		人數 Population	113 196	105 319	103 757	102 448	100 578	100 632	100 059
南區	Southern	單位 Flats	31 854	31 514	30 740	32 952	27 382	27 285	27 198
		人數 Population	107 175	95 620	80 276	79 706	80 339	79 803	79 101
油尖旺	Yau Tsim Mong	單位 Flats	2 053	2 820	2 820	2 820	2 820	2 820	2 820
		人數 Population	5 002	8 560	8 630	8 694	8 669	8 621	8 510
深水埗	Sham Shui Po	單位 Flats	44 685	49 558	49 440	48 883	48 821	52 326	49 445
		人數 Population	124 470	133 106	133 775	132 619	131 238	130 275	129 274
九龍城	Kowloon City	單位 Flats	18 970	14 297	14 298	14 299	14 299	14 301	14 301
		人數 Population	47 652	44 506	43 744	42 999	42 280	41 740	41 365
黃大仙	Wong Tai Sin	單位 Flats	79 648	74 861	74 737	74 566	74 378	74 208	74 707
		人數 Population	258 068	226 241	222 822	219 259	214 967	212 097	211 342
觀塘	Kwun Tong	單位 Flats	95 810	99 436	99 372	99 301	100 001	105 492	113 761
		人數 Population	286 020	281 925	282 785	280 086	276 682	287 350	308 103
葵青	Kwai Tsing	單位 Flats	83 220	89 467	96 806	95 728	97 163	99 024	98 891
		人數 Population	271 093	274 300	289 817	284 540	285 073	286 740	285 890
荃灣	Tsuen Wan	單位 Flats	19 994	18 180	21 758	21 755	21 755	21 750	21 748
		人數 Population	61 059	56 374	61 885	63 149	62 703	61 958	61 449
屯門	Tuen Mun	單位 Flats	54 184	57 223	58 018	58 061	58 234	58 463	58 625
		人數 Population	174 897	157 561	154 911	154 351	153 580	151 532	151 624
元朗	Yuen Long	單位 Flats	37 761	61 474	61 474	59 014	57 842	61 471	63 794
		人數 Population	124 707	201 007	202 319	192 987	187 543	193 188	195 970
北區	North	單位 Flats	24 286	18 261	17 250	19 517	20 962	24 015	23 833
		人數 Population	88 236	58 786	54 537	60 440	59 578	68 189	69 154
大埔	Tai Po	單位 Flats	30 264	22 279	21 346	19 530	19 403	19 353	19 222
		人數 Population	115 277	72 980	68 489	60 415	58 994	57 233	56 345
沙田	Sha Tin	單位 Flats	61 873	50 252	54 136	53 996	53 804	56 015	57 784
		人數 Population	220 666	159 939	164 311	163 668	160 503	164 171	166 990
西貢	Sai Kung	單位 Flats	26 896	32 229	30 566	27 835	27 435	27 360	27 296
		人數 Population	96 949	107 485	100 379	89 083	86 942	86 002	85 161
離島	Islands	單位 Flats	3 407	13 009	15 789	15 789	15 790	15 788	15 776
		人數 Population	11 870	44 328	47 966	51 202	52 231	52 553	52 434
小計	Sub-total	單位 Flats	650 759	668 630	682 316	677 804	673 825	694 099	703 608
		人數 Population	2 108 495	2 030 270	2 022 618	1 987 860	1 964 055	1 984 200	2 004 869

8.6 (續) 按區議會分區劃分的公營租住單位總數及認可居民人數 (cont'd) Stock and Authorised Population of Public Rental Housing Flats by District Council District

區議會分區	District Council district		1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
房屋協會	Housing Society								
中西區	Central and Western	單位 Flats	2 073	1 456	1 456	1 456	1 456	2 317	2 317
		人數 Population	4 501	3 574	3 502	3 407	3 304	3 743	4 010
灣仔	Wan Chai	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
東區	Eastern	單位 Flats	7 626	7 037	7 037	7 037	7 037	7 037	7 037
		人數 Population	22 074	19 385	18 812	18 452	18 075	17 520	17 360
南區	Southern	單位 Flats	1 175	1 175	1 175	1 175	1 175	1 175	1 143
		人數 Population	3 833	3 477	3 424	3 386	3 280	3 052	2 916
油尖旺	Yau Tsim Mong	單位 Flats	668	668	668	668	668	668	668
		人數 Population	1 626	1 610	1 656	1 651	1 650	1 659	1 665
深水埗	Sham Shui Po	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
九龍城	Kowloon City	單位 Flats	6 379	6 379	6 379	6 379	6 379	6 379	6 379
		人數 Population	20 820	19 466	19 025	18 594	18 227	18 027	17 854
黃大仙	Wong Tai Sin	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
觀塘	Kwun Tong	單位 Flats	4 926	4 926	4 926	4 926	4 926	4 926	4 926
		人數 Population	15 737	14 809	14 560	14 422	14 091	13 866	13 703
葵青	Kwai Tsing	單位 Flats	2 980	2 980	2 980	2 980	2 980	2 980	2 980
		人數 Population	11 034	10 205	9 967	9 792	9 641	9 507	9 460
荃灣	Tsuen Wan	單位 Flats	1 789	1 789	1 789	1 768	1 768	1 768	1 768
		人數 Population	5 673	5 058	4 940	4 843	4 770	4 680	4 684
屯門	Tuen Mun	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
元朗	Yuen Long	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
北區	North	單位 Flats	662	662	662	662	662	662	662
		人數 Population	3 257	3 140	3 125	3 130	3 112	3 090	3 065
大埔	Tai Po	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
沙田	Sha Tin	單位 Flats	3 730	3 730	3 730	3 730	3 730	3 730	3 730
		人數 Population	12 652	11 951	11 785	11 687	11 509	11 352	11 250
西貢	Sai Kung	單位 Flats	1 507	1 507	1 507	1 507	1 507	1 507	1 507
		人數 Population	4 157	3 726	3 698	3 572	3 554	3 531	3 535
離島	Islands	單位 Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數 Population	0	0	0	0	0	0	0
小計	Sub-total	單位 Flats	33 515	32 309	32 309	32 288	32 288	33 149	33 117
		人數 Population	105 364	96 401	94 494	92 936	91 213	90 027	89 502

8.6 (續) 按區議會分區劃分的公營租住單位總數及認可居民人數 (cont'd) Stock and Authorised Population of Public Rental Housing Flats by District Council District

區議會分區	District Council district			1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
合計	Overall									
中西區	Central and Western	單位	Flats	2 711	2 094	2 094	2 094	2 094	2 953	2 953
		人數	Population	6 659	5 807	5 717	5 621	5 459	5 859	6 108
灣仔	Wan Chai	單位	Flats	0	0	0	0	0	0	0
		人數	Population	0	0	0	0	0	0	0
東區	Eastern	單位	Flats	42 842	40 169	40 165	40 157	40 135	40 829	40 808
		人數	Population	135 270	124 704	122 569	120 900	118 653	118 152	117 419
南區	Southern	單位	Flats	33 029	32 689	31 915	34 127	28 557	28 460	28 341
		人數	Population	111 008	99 097	83 700	83 092	83 619	82 855	82 017
油尖旺	Yau Tsim Mong	單位	Flats	2 721	3 488	3 488	3 488	3 488	3 488	3 488
		人數	Population	6 628	10 170	10 286	10 345	10 319	10 280	10 175
深水埗	Sham Shui Po	單位	Flats	44 685	49 558	49 440	48 883	48 821	52 326	49 445
		人數	Population	124 470	133 106	133 775	132 619	131 238	130 275	129 274
九龍城	Kowloon City	單位	Flats	25 349	20 676	20 677	20 678	20 678	20 680	20 680
		人數	Population	68 472	63 972	62 769	61 593	60 507	59 767	59 219
黃大仙	Wong Tai Sin	單位	Flats	79 648	74 861	74 737	74 566	74 378	74 208	74 707
		人數	Population	258 068	226 241	222 822	219 259	214 967	212 097	211 342
觀塘	Kwun Tong	單位	Flats	100 736	104 362	104 298	104 227	104 927	110 418	118 687
		人數	Population	301 757	296 734	297 345	294 508	290 773	301 216	321 806
葵青	Kwai Tsing	單位	Flats	86 200	92 447	99 786	98 708	100 143	102 004	101 871
		人數	Population	282 127	284 505	299 784	294 332	294 714	296 247	295 350
荃灣	Tsuen Wan	單位	Flats	21 783	19 969	23 547	23 523	23 523	23 518	23 516
		人數	Population	66 732	61 432	66 825	67 992	67 473	66 638	66 133
屯門	Tuen Mun	單位	Flats	54 184	57 223	58 018	58 061	58 234	58 463	58 625
		人數	Population	174 897	157 561	154 911	154 351	153 580	151 532	151 624
元朗	Yuen Long	單位	Flats	37 761	61 474	61 474	59 014	57 842	61 471	63 794
		人數	Population	124 707	201 007	202 319	192 987	187 543	193 188	195 970
北區	North	單位	Flats	24 948	18 923	17 912	20 179	21 624	24 677	24 495
		人數	Population	91 493	61 926	57 662	63 570	62 690	71 279	72 219
大埔	Tai Po	單位	Flats	30 264	22 279	21 346	19 530	19 403	19 353	19 222
		人數	Population	115 277	72 980	68 489	60 415	58 994	57 233	56 345
沙田	Sha Tin	單位	Flats	65 603	53 982	57 866	57 726	57 534	59 745	61 514
		人數	Population	233 318	171 890	176 096	175 355	172 012	175 523	178 240
西貢	Sai Kung	單位	Flats	28 403	33 736	32 073	29 342	28 942	28 867	28 803
		人數	Population	101 106	111 211	104 077	92 655	90 496	89 533	88 696
離島	Islands	單位	Flats	3 407	13 009	15 789	15 789	15 790	15 788	15 776
		人數	Population	11 870	44 328	47 966	51 202	52 231	52 553	52 434
總計	Total	單位	Flats	684 274	700 939	714 625	710 092	706 113	727 248	736 725
		人數	Population	2 213 859	2 126 671	2 117 112	2 080 796	2 055 268	2 074 227	2 094 371

註釋： 於財政年度終結時的數字。

數字不包括中轉房屋的租住單位及在租者置其屋計劃下所售出的單位。

Notes : Figures are as at end of the financial year.

Figures do not include the rental flats in Interim Housing and the flats sold under the Tenants Purchase Scheme.

資料來源： 房屋署

(查詢電話：2761 5669

查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)；

香港房屋協會

(查詢電話：2839 7888

查詢電郵：enquiry@hkhs.com)

Sources : Housing Department

(Enquiry telephone no.: 2761 5669

Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk);

Hong Kong Housing Society

(Enquiry telephone no.: 2839 7888

Enquiry e-mail: enquiry@hkhs.com)

8.7 按安置類別劃分的房屋委員會租住單位編配數字及獲安置人數 Housing Authority Rental Flats Allocated and Persons Rehoused by Category

安置類別	Category		1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	
緊急事故	Emergency	單位	Flats	25	3	44	14	3	0	8
		人數	Persons	80	8	136	37	8	0	11
體恤困境	Compassionate	單位	Flats	1 421	1 450	1 564	1 618	2 001	2 039	2 449
		人數	Persons	3 211	3 234	3 461	3 446	4 391	4 546	5 326
清拆	Clearance	單位	Flats	2 230	393	418	171	147	177	222
		人數	Persons	7 055	980	931	397	346	447	555
重建 ⁽¹⁾	Redevelopment ⁽¹⁾	單位	Flats	14 601	1 129	2 084	1 537	1 700	3 084	3 360
		人數	Persons	41 855	2 868	5 841	3 704	5 582	8 107	7 924
公屋輪候冊申請人	Waiting List applicants	單位	Flats	22 510	22 875	27 011	18 700	13 042	24 598	20 875
		人數	Persons	72 780	59 523	62 808	43 432	31 051	60 041	48 202
調遷	Transfer	單位	Flats	4 614	7 585	9 061	6 319	5 425	8 981	7 909
		人數	Persons	16 895	27 232	30 350	18 919	16 166	27 856	23 487
初級公務員	Junior civil servants	單位	Flats	1 010	879	855	472	517	738	827
		人數	Persons	3 328	3 188	2 567	1 396	1 525	2 157	2 451
總計	Total	單位	Flats	46 411	34 314	41 037	28 831	22 835	39 617	35 650
		人數	Persons	145 204	97 033	106 094	71 331	59 069	103 154	87 956

註釋： 數字不包括參與「長者租金津貼計劃」及「可租可買計劃」的公屋輪候冊及體恤困境申請人。

(1) 包括大型修葺工程。

資料來源： 房屋署
(查詢電話：2761 5465
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Notes: Figures exclude Waiting List and Compassionate applicants joining the "Rent Allowance for Elderly Scheme" and the "Buy or Rent Option Scheme".

(1) Including major repairs.

Source: Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2761 5465
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.8 二零零九年及二零一零年房屋委員會屋邨的代表性單位的每月租金 Monthly Rent of Typical Flats in Housing Authority Estates, 2009 and 2010

屋邨類別	Type of estate	落成年份	Year of completion	代表性單位		元(每平方米每月計)		
				面積(平方米) Size of typical flat (sq. m.)	每月平均租金(元) Average monthly rent (\$)	2009	2010	
前徙置屋邨	Former resettlement estates	1966至69年 (第四型)	1966 - 69 (Mark IV)	12.7	353	353	27.8	27.8
				15.7	437	437	27.8	27.8
				18.6	517	517	27.8	27.8
前屋宇建設 委員會屋邨	Former Housing Authority estates	1958至65年	1958 - 65	24.1	920	920	38.2	38.2
				30.6	1,167	1,167	38.1	38.1
				41.2	1,572	1,572	38.2	38.2
		1966至73年	1966 - 73	28.3	1,000	1,000	35.4	35.4
				30.6	1,173	1,173	38.3	38.3
				33.1	1,266	1,266	38.3	38.3
房屋委員會 屋邨	New Housing Authority estates	1973年以後 (市區) ⁽¹⁾	Post 1973 (Urban) ⁽¹⁾	16.3	919	919	56.3	56.3
				23.5	885	885	37.6	37.6
				34.4	1,927	1,927	56.0	56.0
				43.3	2,422	2,422	56.0	56.0
				53.6	3,297	3,297	61.6	61.6
		1973年以後 (擴展市區) ⁽²⁾	Post 1973 (Extended urban) ⁽²⁾	17.8	963	963	54.1	54.1
				22.0	1,184	1,184	53.9	53.9
				34.4	1,865	1,865	54.2	54.2
				43.3	2,342	2,342	54.1	54.1
				51.8	2,254	2,254	43.5	43.5
		1973年以後 (新界) ⁽³⁾	Post 1973 (The New Territories) ⁽³⁾	12.0	424	424	35.2	35.2
				24.9	733	733	29.4	29.4
34.4	1,281			1,281	37.2	37.2		
43.3	1,617			1,617	37.4	37.4		
51.8	2,121	2,121	41.0	41.0				

註釋： 數字為該年三月底的數字。

- (1) 市區包括香港島及九龍。
 (2) 擴展市區包括荃灣、葵涌、青衣、沙田、馬鞍山、將軍澳及東涌。
 (3) 新界包括粉嶺、上水、屯門、元朗、天水圍、大埔及離島，但不包括東涌。

Notes: Figures are as at end-March of the year.

- (1) Urban includes Hong Kong Island and Kowloon.
 (2) Extended Urban includes Tsuen Wan, Kwai Chung, Tsing Yi, Sha Tin, Ma On Shan, Tseung Kwan O and Tung Chung.
 (3) The New Territories includes Fanling, Sheung Shui, Tuen Mun, Yuen Long, Tin Shui Wai, Tai Po and Outlying Islands, but excludes Tung Chung.

資料來源： 房屋署
 (查詢電話：2761 5585
 查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source: Housing Department
 (Enquiry telephone no.: 2761 5585
 Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.9 按區議會分區劃分的房屋委員會中轉房屋認可居民人數 Authorised Population in Housing Authority Interim Housing by District Council District

認可居民人數
Authorised population

區議會分區	District Council district	1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
葵青	Kwai Tsing	5 100	3 500	2 800	2 700	2 600	2 500	1 800
屯門	Tuen Mun	-	6 100	4 400	4 300	3 900	3 100	2 400
元朗	Yuen Long	1 400	800	800	1 000	1 000	1 000	1 000
西貢	Sai Kung	400	100	‡	-	-	-	-
總計	Total	6 900	10 500	8 000	7 900	7 600	6 600	5 200

註釋： 於財政年度終結時的數字，並計算至最接近的百位數。上表只列出有中轉房屋的區議會分區。

‡ 數字少於50。

Notes : Figures are as at end of the financial year and are rounded to the nearest hundred. The above table only shows those District Council districts with Interim Housing.

‡ Figures are less than 50.

資料來源： 房屋署
(查詢電話：2761 5663
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source : Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2761 5663
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.10 按區議會分區及實用面積劃分的新落成房屋委員會居者有其屋計劃的居住單位 Housing Authority Newly Completed Home Ownership Scheme Residential Flats by District Council District and Saleable Area

單位數目
Number of flats

區議會分區/ 實用面積	District Council district/ Saleable area	1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
東區	Eastern							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	144	0	0	0	144	160	0
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	210	0	0	0	432	480	0
小計	Sub-total	354	0	0	0	576	640	0
南區	Southern							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	620	0	0	0	0	0	0
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	364	0	0	0	0	0	0
小計	Sub-total	984	0	0	0	0	0	0
黃大仙	Wong Tai Sin							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	0	0	0	72	72	134	0
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	0	0	0	1 128	738	210	0
小計	Sub-total	0	0	0	1 200	810	344	0
葵青	Kwai Tsing							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	280	0	0	0	0	0	0
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	420	0	0	0	0	0	0
小計	Sub-total	700	0	0	0	0	0	0
觀塘	Kwun Tong							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	0	0	0	0	0	0	148
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	0	0	0	0	0	0	222
小計	Sub-total	0	0	0	0	0	0	370
元朗	Yuen Long							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	368	0	0	0	0	0	0
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	7 812	0	0	0	0	640	0
小計	Sub-total	8 180	0	0	0	0	640	0
北區	North							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	0	0	0	0	0	0	0
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	1 280	0	0	0	0	0	0
小計	Sub-total	1 280	0	0	0	0	0	0
西貢	Sai Kung							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	184	0	0	0	0	0	0
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	1 456	0	0	0	0	0	0
小計	Sub-total	1 640	0	0	0	0	0	0
所有地區	All areas							
40平方米以下	Under 40 sq. m.	1 596	0	0	72	216	294	148
40至69.9平方米	40 - 69.9 sq. m.	11 542	0	0	1 128	1 170	1 330	222
總計	Total	13 138	0	0	1 200	1 386	1 624	370

註釋：數字指已獲房屋署證明大致上已竣工的新建單位，但不包括私人機構參建居屋計劃的居住單位。上表只列出有新落成房屋委員會居者有其屋計劃居住單位的區議會分區。

自二零零二年十一月起，政府已經無限期停止興建居者有其屋計劃單位。至於已落成的居者有其屋計劃單位的房屋類別則以實際用途為準，並以更改用途的時間計算在建屋落成量內。

資料來源：房屋署
(查詢電話：2761 5703
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Notes: Figures refer to new flats certified as substantially completed by the Housing Department but exclude Private Sector Participation Scheme residential flats. The above table only shows those District Council districts with newly completed Housing Authority Home Ownership Scheme residential flats.

The production of Home Ownership Scheme flats has ceased indefinitely since November 2002. Those completed Home Ownership Scheme flats are counted as production according to their actual usage at the time they are disposed of.

Source: Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2761 5703
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.11 房屋委員會綜合運作及撥付款項帳目

Consolidated Operating and Appropriation Accounts of Housing Authority

百萬元
\$ million

		1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
收入	Income	37,186	17,834	18,356	16,234	20,583	20,569	15,260
租金	Rental							
住宅樓宇	Rental Housing	9,377	11,215	11,616	10,866	10,186	9,580	9,889
商業樓宇	Commercial	4,759	4,354	3,426	1,261	1,235	1,227	1,324
自置居所計劃收入	Home Ownership Scheme income	22,688	1,935	2,948	4,015	9,061	9,645	3,895
其他收入	Other income	362	330	366	92	101	117	152
開支	Expenditure	27,573	15,682	14,504	15,406	17,751	16,470	13,642
經常開支	Recurrent expenditure	14,288	14,151	13,966	13,513	12,272	12,008	12,543
薪俸	Personal emoluments	3,814	2,480	2,458	2,349	2,568	2,670	2,618
政府租金及差餉	Government rent and rates	1,464	1,331	1,324	1,317	459	153	166
維修及改善工程	Maintenance and improvements	3,691	2,678	2,934	3,342	2,634	2,221	2,474
其他開支	Other expenditure	2,532	3,575	3,508	3,229	3,221	3,444	3,495
折舊及攤銷	Depreciation and amortisation	2,787	4,087	3,742	3,276	3,390	3,520	3,790
自置居所計劃開支	Home Ownership Scheme expenditure	13,285	1,531	538	1,893	5,479	4,462	1,099
特殊撇帳／調整前的盈餘	Surplus before special write-off/adjustment	9,613	2,152	3,852	828	2,832	4,099	1,618
減：特殊撇帳／調整	Less : Special write-off/adjustment	-	606	- 12,919	5	414	- 12	50
特殊撇帳／調整後的盈餘	Surplus after special write-off/adjustment	9,613	1,546	16,771	823	2,418	4,111	1,568
資金管理帳目盈餘／(赤字)	Funds Management Account Surplus/(Deficit)	1,744	237	1,031	3,068	939	(4,007)	6,138
代管服務盈餘／(赤字)	Agency Account Surplus/(Deficit)	-	5	18	51	(53)	(7)	(13)
扣除分配前的盈餘	Surplus before distribution	11,357	1,788	17,820	3,942	3,304	97	7,693
減：分配	Less : Distribution	1,384	921	817	307	287	167	232
政府借貸資本利息	Interest on Government's loan capital	466	236	183	128	70	12	-
應付予政府的紅利	Dividend payable to Government	918	685	634	179	217	155	232
扣除分配後的盈餘／(赤字)	Surplus/(Deficit) after distribution	9,973	867	17,003	3,635	3,017	(70)	7,461

註釋： 二零零九至一零年度的帳目乃臨時及有待審核。

Note : Accounts for 2009-10 are provisional and subject to audit.

資料來源： 房屋署
(查詢電話：2712 2712
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source : Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2712 2712
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.12 房屋委員會用於建築工程及購置固定資產的開支 Expenditure on Construction Works and Purchase of Fixed Assets of Housing Authority

百萬元
\$ million

		1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
新建公共租住屋邨	New public rental housing estates	8,058	2,592	1,903	2,527	3,208	2,288	4,081
重建現有屋邨	Redevelopment of existing estates	5,650	3,075	1,409	1,272	1,909	3,375	1,427
中轉房屋	Interim housing	1,370	9	1	-	1	-	-
自置居所計劃下的住宅單位 ⁽¹⁾⁽²⁾	Home Ownership Scheme domestic flats ⁽¹⁾⁽²⁾	13,554	1,450	99	- 171	- 167	179	38
自置居所計劃下的商業設施 ⁽²⁾	Home Ownership Scheme commercial facilities ⁽²⁾	1,249	94	53	-	- 2	3	3
房屋委員會總辦事處	Housing Authority Headquarters	520	8	2	6	1	-	-
電腦資產	Computer assets	154	105	84	111	117	107	128
改善工程	Improvement works	1,239	174	214	107	162	249	385
總計	Total	31,794	7,507	3,765	3,852	5,229	6,201	6,062

註釋： 二零零九至一零年度的帳目乃臨時及有待審核。

Notes : Accounts for 2009-10 are provisional and subject to audit.

(1) 二零零六至零七年度的數字包括接獲天頌苑打樁工程承辦商的承保人為解決天水圍第 31 區第一期短樁事件所引起的糾紛而作出的賠償。

(1) Figures for 2006-07 include the settlement sum paid to the Housing Authority by the insurers of the piling contractor of Tin Shui Wai Area 31 Phase I (Tin Chung Court) project for settlement of their potential liabilities under the insurance cover in respect of the project.

(2) 二零零七至零八年度的數字包括就交還一個已拆卸的屋邨舊址用地所支付的清拆及拆卸費用在收益表內作出的調整，以及在本年度為一些工程項目重新分類作出之調整。

(2) Figures for 2007-08 include adjustments for expensing the demolition and clearance costs incurred for a site returned to the Government and reclassification among project types during the year.

資料來源： 房屋署
(查詢電話：2712 2712
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source : Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2712 2712
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.13 房屋委員會代政府執行的工作 Agency Functions Undertaken by the Housing Authority on Behalf of Government

百萬元
\$ million

		1999-2000	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
收入	Receipt							
政府應付款項	Receipt from Government	466	297	270	92	116	126	122
支出	Payment	466	292	265	41	124	133	119
轉撥予付款項帳目的盈餘／(赤字)	Surplus/(Deficit) transferred to Appropriation Account	-	5	5	51	(8)	(7)	3

註釋： 二零零九至一零年度的帳目乃臨時及有待審核。

Notes : Accounts for 2009-10 are provisional and subject to audit.

二零零六年四月一日前，房屋委員會以代理人身分代政府管制寮屋區、改善寮屋區、清拆寮屋以提供發展用地、執行《建築物條例》下定明的法例和借調人員到其他政府部門工作。

Before 1 April 2006, the Housing Authority acted as an agent for the Government for squatter control, improvements to squatter areas, clearance of squatters from land required for development, law enforcement work under Buildings Ordinance, and secondment to other government departments.

由二零零六年四月一日至二零零七年三月三十一日，房屋委員會以代理人身分代政府管理屋宇管制、私營房屋、安置受清拆影響居民、上訴委員會和借調人員到其他政府部門工作。

From 1 April 2006 to 31 March 2007, the Housing Authority has acted as an agent for the Government for building control, private housing, rehousing of occupants upon clearance, appeal panel and secondment to other government departments.

自二零零八年四月一日，房屋委員會以代理人身分代政府執行屋宇管制、私營房屋、上訴委員會、安置受清拆影響居民和支援服務的職能。

Effective from 1 April 2008, the Housing Authority has acted as an agent for the Government for building control, private housing, appeal panel, rehousing of occupants upon clearance and support services.

資料來源： 房屋署
(查詢電話：2712 2712
查詢電郵：hkha@housingauthority.gov.hk)

Source : Housing Department
(Enquiry telephone no.: 2712 2712
Enquiry e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk)

8.14 二零零四年至二零零九年按區域及區議會分區劃分的私人住宅單位落成量 Completions of Private Domestic Units by Area and District Council District, 2004 to 2009

單位數目
Number of units

區域／地區	Area/District Council district	2004	2005	2006	2007	2008	2009
港島	Hong Kong						
中西區	Central and Western	1 162	895	813	170	88	854
灣仔	Wan Chai	34	304	866	524	217	382
東區	Eastern	142	2 212	0	112	320	0
南區	Southern	2 351	875	8	57	892	19
小計	Sub-total	3 689	4 286	1 687	863	1 517	1 255
九龍	Kowloon						
油尖旺	Yau Tsim Mong	3 417	1 149	2 294	1 004	1 071	593
深水埗	Sham Shui Po	1 588	2 256	1 352	132	1 099	43
九龍城	Kowloon City	5 806	158	1 896	49	277	1 003
黃大仙	Wong Tai Sin	0	0	212	0	304	0
觀塘	Kwun Tong	0	316	210	0	0	185
小計	Sub-total	10 811	3 879	5 964	1 185	2 751	1 824
新界	New Territories						
葵青	Kwai Tsing	0	0	0	924	0	0
荃灣	Tsuen Wan	2 464	4 225	1 652	1 515	82	380
屯門	Tuen Mun	1 629	1 576	0	0	0	32
元朗	Yuen Long	3 345	332	381	1 971	298	600
北區	North	92	744	1 116	218	13	708
大埔	Tai Po	2	6	30	0	163	1
沙田	Sha Tin	630	92	425	1 164	1 787	2 342
西貢	Sai Kung	2 134	476	3 150	2 100	2 105	15
離島	Islands	1 240	1 705	2 174	531	60	0
小計	Sub-total	11 536	9 156	8 928	8 423	4 508	4 078
總計	Total	26 036	17 321	16 579	10 471	8 776	7 157
年底總存量	Stock as at end of the year	1 034 971	1 053 246	1 068 898	1 079 243	1 085 922	1 090 614

註釋： 數字不包括村屋。

Note : Figures above exclude village houses.

資料來源： 差餉物業估價署
(查詢電話：2150 8903/2150 8901
查詢電郵：enquiries@rvd.gov.hk)

Source : Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903/2150 8901
Enquiry e-mail: enquiries@rvd.gov.hk)

8.15 按區域及樓面面積劃分的私人住宅單位落成量

Completions of Private Domestic Units by Area and Floor Area

		單位數目 Number of units						
區域／樓面面積	Area/Floor area	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
港島	Hong Kong							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.	961	537	228	175	373	243	130
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.	1 106	1 577	2 931	922	256	399	585
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.	309	280	474	306	111	660	344
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.	108	988	377	217	19	117	69
160 平方米或以上	160 sq. m. or above	157	307	276	67	104	98	127
小計	Sub-total	2 641	3 689	4 286	1 687	863	1 517	1 255
九龍	Kowloon							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.	755	437	316	864	256	628	226
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.	2 110	8 453	2 877	3 235	414	1 821	271
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.	472	879	524	1 073	197	233	136
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.	174	934	102	658	292	50	976
160 平方米或以上	160 sq. m. or above	35	108	60	134	26	19	215
小計	Sub-total	3 546	10 811	3 879	5 964	1 185	2 751	1 824
新界	New Territories							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.	5 555	1 148	1 864	562	400	0	17
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.	17 766	8 195	4 946	6 507	6 518	2 677	2 142
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.	4 670	1 951	2 093	1 488	1 208	932	889
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.	906	190	103	197	169	556	485
160 平方米或以上	160 sq. m. or above	238	52	150	174	128	343	545
小計	Sub-total	29 135	11 536	9 156	8 928	8 423	4 508	4 078
所有區域	All areas							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.	7 271	2 122	2 408	1 601	1 029	871	373
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.	20 982	18 225	10 754	10 664	7 188	4 897	2 998
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.	5 451	3 110	3 091	2 867	1 516	1 825	1 369
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.	1 188	2 112	582	1 072	480	723	1 530
160 平方米或以上	160 sq. m. or above	430	467	486	375	258	460	887
總計	Total	35 322	26 036	17 321	16 579	10 471	8 776	7 157

註釋：由二零零二年開始，私人住宅單位落成量數字不包括村屋。因此，由二零零二年起的數字不能直接與較早前的數字相比。

Note : Starting from 2002, village houses have been excluded from the figures on completions of private domestic units. Hence, the figures for 2002 onwards are not strictly comparable to earlier figures.

資料來源：差餉物業估價署
(查詢電話：2150 8903/2150 8901
查詢電郵：enquiries@rzd.gov.hk)

Source : Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903/2150 8901
Enquiry e-mail: enquiries@rzd.gov.hk)

8.16 按類別劃分的私人非住宅樓宇總存量、落成量及空置量 Stock, Completions and Vacancies of Private Non-domestic Premises by Type

千平方米
Thousand sq. m.

類別	Type	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
商業樓宇	Commercial							
年底總存量 ⁽¹⁾	Stock as at end of year ⁽¹⁾	8 917	9 408	9 522	10 396	10 484	10 588	10 664
年內落成量	Completions during the year	205	91	111	183	48	49	84
年底空置量 ⁽¹⁾	Amount vacant as at end of year ⁽¹⁾	824	1 019	980	1 023	849	920	932
寫字樓	Office							
年底總存量	Stock as at end of year	8 971	9 795	9 770	9 813	10 107	10 392	10 529
年內落成量	Completions during the year	427	280	34	108	320	341	151
年底空置量	Amount vacant as at end of year	1 257	1 240	854	753	901	873	1 083
分層工廠大廈	Flatted factories							
年底總存量	Stock as at end of year	17 725	17 480	17 468	17 397	17 347	17 374	17 284
年內落成量	Completions during the year	4	1	0	0	16	70	3
年底空置量	Amount vacant as at end of year	1 731	1 512	1 273	1 250	1 070	1 134	1 388
特殊廠房	Specialised factories							
年底總存量	Stock as at end of year	3 182	3 177	3 150	3 136	3 142	3 027	2 925
年內落成量	Completions during the year	39	36	0	16	33	11	0
貨倉	Storage							
年底總存量	Stock as at end of year	3 438	3 390	3 401	3 430	3 421	3 418	3 428
年內落成量	Completions during the year	147	0	13	27	0	4	0
年底空置量	Amount vacant as at end of year	287	158	97	101	96	99	177
工貿大廈	Industrial/Office							
年底總存量	Stock as at end of year	535	613	616	613	613	616	614
年內落成量	Completions during the year	40	0	4	0	0	4	0
年底空置量	Amount vacant as at end of year	146	68	61	42	36	40	61

註釋： 一九九九年的總存量已經調整，以配合差餉估價記錄。

(1) 從二零零六年開始，數字包括領匯房地產投資信託基金擁有的物業。

Notes: Stock figures for 1999 have been adjusted in order to reconcile them with the rating assessment records.

(1) Figures from 2006 onwards include properties owned by The Link Real Estate Investment Trust.

資料來源：差餉物業估價署
(查詢電話：2150 8903/2150 8901
查詢電郵：enquiries@rzd.gov.hk)

Source: Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903/2150 8901
Enquiry e-mail: enquiries@rzd.gov.hk)

8.17 按落成年份劃分的私人樓宇總存量（以二零零九年年底點算） Stock of Private Premises by Year of Completion (as at End of 2009)

千平方米(另有註明除外)
Thousand sq. m. (unless otherwise specified)

類別	Type	落成年份 Year of completion						2004年後 Post-2004	總計 Total
		1960年前 Pre-1960	1960-1969	1970-1979	1980-1989	1990-1999	2000-2004		
私人住宅 (單位數目)	Private domestic (Number of units)								
中／小型單位 ⁽¹⁾	Small/medium units ⁽¹⁾	31 360	142 025	178 922	256 427	226 357	120 822	53 177	1 009 090
大型單位 ⁽²⁾	Large units ⁽²⁾	4 483	10 572	13 510	20 421	15 464	9 960	7 114	81 524
總計	Total	35 843	152 597	192 432	276 848	241 821	130 782	60 291	1 090 614
私人寫字樓	Private office								
甲級 ⁽³⁾	Grade A ⁽³⁾	0	16	343	1 693	2 920	720	877	6 569
乙級	Grade B	28	253	367	719	896	111	59	2 433
丙級	Grade C	19	132	441	498	412	19	7	1 527
總計	Total	47	401	1 151	2 909	4 228	849	943	10 529
私人商業樓宇	Private commercial	440	1 445	2 172	3 104	2 356	674	473	10 664
私人分層工廠大廈	Private flatted factories	53	1 288	5 692	7 345	2 781	35	91	17 284

註釋： 本表所載的私人住宅數字不包括村屋。
由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Notes: Private domestic figures in this table exclude village houses.
There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

- (1) 指實用面積為 99.9 平方米或以下。
(2) 指實用面積為 99.9 平方米以上。
(3) “1960-1969年”的數字包括所有一九七零年前落成的甲級私人寫字樓。

- (1) Refers to saleable area less than or equal to 99.9 sq. m.
(2) Refers to saleable area above 99.9 sq. m.
(3) Figure for “1960-1969” refers to all Grade A private offices completed before 1970.

資料來源： 差餉物業估價署
(查詢電話：2150 8903
查詢電郵：enquiries@rvd.gov.hk)

Source: Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903
Enquiry e-mail: enquiries@rvd.gov.hk)

8.18 按樓宇類別劃分的私人樓宇售價指數 Price Indices of Private Premises by Type of Premises

(一九九九年 = 100)
(Year 1999 = 100)

類別	Type	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
私人住宅	Private domestic							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.	100.0	72.7	84.9	86.6	98.5	117.6	120.3
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.	100.0	77.2	91.3	91.6	100.5	116.1	117.2
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.	100.0	87.8	106.6	108.0	119.6	138.5	135.1
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.	100.0	96.5	119.1	121.0	138.0	157.2	153.4
160 平方米或以上	160 sq. m. or above	100.0	106.6	131.3	137.6	161.5	183.6	177.1
合計	Overall	100.0	78.0	92.0	92.7	103.5	120.5	121.3
私人零售業樓宇	Private retail	100.0	119.3	149.3	153.5	172.5	192.2	193.1
私人寫字樓(甲級、乙級及丙級) ⁽¹⁾	Private office (Grades A, B and C) ⁽¹⁾	100.0	99.3	133.0	139.3	165.5	199.0	179.8
私人分層工廠大廈(上層單位)	Private flatted factories (upper floor units)	100.0	88.6	125.0	158.5	199.5	235.9	216.3

註釋： (1) 由二零零零年開始，私人寫字樓售價指數均就重新界定級別的寫字樓編製。因此，由二零零零年起的指數不能直接與一九九九年的指數相比。

Note: (1) Starting from 2000, price indices for private office have been compiled in respect of units graded according to revised grading criteria. Hence, the indices for 2000 onwards are not strictly comparable to indices in 1999.

資料來源： 差餉物業估價署
(查詢電話：2150 8903/2150 8901
查詢電郵：enquiries@rvd.gov.hk)

Source: Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903/2150 8901
Enquiry e-mail: enquiries@rvd.gov.hk)

8.19 按樓宇類別及區域／地區劃分的私人樓宇平均售價

Average Prices of Private Premises by Type of Premises and Area/District

元(每平方米計)

\$/sq. m.

類別／ 區域／地區	Type/ Area/District	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
私人住宅	Private domestic							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.							
港島	Hong Kong	41,861	32,535	39,158	42,849	52,292	63,997	61,832
九龍	Kowloon	35,471	25,233	29,896	30,068	36,806	42,952	44,190
新界	New Territories	35,735	26,611	30,529	28,929	32,514	37,705	39,215
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.							
港島	Hong Kong	49,287	41,716	49,266	52,213	61,548	72,563	71,459
九龍	Kowloon	37,095	33,058	38,868	38,090	47,791	53,543	55,338
新界	New Territories	35,042	28,023	32,684	31,185	34,220	38,255	39,468
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.							
港島	Hong Kong	60,751	56,808	66,634	69,332	83,239	96,537	95,288
九龍	Kowloon	43,952	46,837	56,516	57,104	76,450	83,318	85,613
新界	New Territories	41,192	35,698	41,584	41,549	44,721	48,727	49,189
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.							
港島	Hong Kong	65,659	66,291	82,482	85,781	105,574	123,335	120,617
九龍	Kowloon	50,325	62,070	73,046	75,419	95,658	102,660	101,356
新界	New Territories	47,353	41,912	49,987	48,590	57,145	58,875	57,554
160 平方米或以上	160 sq. m. or above							
港島	Hong Kong	77,537	94,478	115,358	120,308	150,718	172,166	164,169
九龍	Kowloon	71,226	75,240	96,641	99,282	129,577	137,295	145,137
新界	New Territories	47,514	44,483	57,151	56,098	70,215	74,113	69,225
私人零售業樓宇	Private retail							
港島	Hong Kong	132,963	169,879	183,927	164,077	239,540	234,851	294,149
九龍	Kowloon	167,893	210,991	224,785	182,475	211,487	238,032	250,032
新界	New Territories	111,771	111,157	139,664	112,215	142,025	143,937	153,702
私人寫字樓	Private office							
甲級	Grade A							
上環	Sheung Wan	67,230	54,137	114,066	80,219	90,488	(124,877)	133,016
中區	Central	87,173	96,067	121,796	130,825	163,053	218,474	171,788
灣仔／銅鑼灣	Wan Chai/Causeway Bay	76,343	63,440	79,442	94,952	104,864	125,607	105,223
北角／鰂魚涌	North Point/Quarry Bay	49,598	36,865	55,889	61,070	69,618	88,727	85,700
尖沙咀	Tsim Sha Tsui	51,483	72,666	94,799	99,357	110,987	129,382	109,696
油麻地／旺角	Yau Ma Tei/Mong Kok	56,027	-	(154,561)	(143,376)	(169,070)	(156,686)	-
乙級	Grade B							
上環	Sheung Wan	29,260	24,110	34,415	41,554	54,826	76,333	58,749
中區	Central	42,706	53,997	82,121	89,656	106,906	120,872	129,067
灣仔／銅鑼灣	Wan Chai/Causeway Bay	44,033	43,150	61,222	64,391	78,991	99,743	94,208
北角／鰂魚涌	North Point/Quarry Bay	34,540	25,187	36,350	41,529	47,803	57,994	56,776
尖沙咀	Tsim Sha Tsui	39,036	46,843	64,172	66,856	80,100	94,711	83,325
油麻地／旺角	Yau Ma Tei/Mong Kok	35,486	30,209	48,572	46,440	54,785	62,872	61,714
丙級	Grade C							
上環	Sheung Wan	30,825	20,231	29,887	35,379	49,146	58,760	59,916
中區	Central	37,123	37,285	50,671	59,484	80,003	92,260	90,975
灣仔／銅鑼灣	Wan Chai/Causeway Bay	37,185	33,101	43,862	48,552	62,845	74,798	76,907
北角／鰂魚涌	North Point/Quarry Bay	37,584	24,837	33,841	39,378	48,005	62,586	59,954
尖沙咀	Tsim Sha Tsui	29,919	27,214	39,336	42,490	52,789	61,989	65,272
油麻地／旺角	Yau Ma Tei/Mong Kok	32,598	23,488	30,891	34,996	42,968	50,047	52,672
私人分層工廠大廈 (上層單位)	Private flatted factories (upper floor units)							
港島	Hong Kong	10,718	8,097	10,890	14,236	19,025	23,364	24,335
九龍	Kowloon	10,012	10,103	14,057	17,405	22,126	27,326	24,831
新界	New Territories	6,627	5,514	7,033	8,446	10,151	12,609	12,614

註釋：由二零零零年開始，私人寫字樓平均售價均就重新界定級別的寫字樓編製。因此，由二零零零年起的平均售價不能直接與較早前的數字相比。

Notes: Starting from 2000, average prices for private office have been compiled in respect of units graded according to revised grading criteria. Hence, the average prices for 2000 onwards are not strictly comparable to earlier figures.

括弧內的數字由少於五宗的交易計算出來。

Figures in bracket are derived from less than five transactions.

資料來源：差餉物業估價署
(查詢電話：2150 8903/2150 8901
查詢電郵：enquiries@rzd.gov.hk)

Source: Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903/ 2150 8901
Enquiry e-mail: enquiries@rzd.gov.hk)

8.20 按樓面面積劃分的私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數 Average Rents and Rental Indices of Fresh Lettings of Private Domestic Premises by Floor Area

類別／樓面面積	Type/Floor area	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
平均租金（元／每平方米每月計）	Average rents (\$/sq. m. per month)							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.							
港島	Hong Kong	193	167	188	216	246	278	236
九龍	Kowloon	173	125	140	154	170	198	181
新界	New Territories	133	99	106	113	127	146	137
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.							
港島	Hong Kong	197	168	184	207	237	271	226
九龍	Kowloon	157	134	145	155	170	202	174
新界	New Territories	116	95	101	107	118	139	126
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.							
港島	Hong Kong	248	213	243	258	289	336	272
九龍	Kowloon	183	171	193	198	220	264	230
新界	New Territories	140	114	122	124	144	170	142
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.							
港島	Hong Kong	274	234	263	298	335	397	304
九龍	Kowloon	187	188	205	220	240	291	236
新界	New Territories	177	151	161	171	195	238	182
160 平方米或以上	160 sq. m. or above							
港島	Hong Kong	307	275	318	355	396	473	362
九龍	Kowloon	186	159	201	197	228	273	244
新界	New Territories	175	165	176	189	225	261	209
租金指數（1999年 = 100）	Rental indices (Year 1999 = 100)							
少於 40 平方米	Less than 40 sq. m.	100.0	75.5	83.3	90.1	100.5	113.2	102.0
40 - 69.9 平方米	40 - 69.9 sq. m.	100.0	76.5	84.9	89.1	98.1	111.7	97.8
70 - 99.9 平方米	70 - 99.9 sq. m.	100.0	79.1	90.4	93.9	103.5	119.2	98.1
100 - 159.9 平方米	100 - 159.9 sq. m.	100.0	84.0	94.7	100.5	115.3	133.4	105.7
160 平方米或以上	160 sq. m. or above	100.0	86.1	97.8	106.4	121.8	141.1	114.2
合計	Overall	100.0	77.7	86.5	91.6	101.8	115.7	100.4

資料來源：差餉物業估價署
（查詢電話：2150 8903／2150 8901
查詢電郵：enquiries@rvd.gov.hk）

Source : Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903/2150 8901
Enquiry e-mail: enquiries@rvd.gov.hk)

8.21 按樓宇類別及區域／地區劃分的私人非住宅樓宇新訂及續租租約平均租金及租金指數

Average Rents and Rental Indices of Fresh and Renewal Lettings of Private Non-domestic Premises by Type of Premises and Area/District

類別／ 區域／地區	Type/ Area/District	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
平均租金（元／每平方米每月計）	Average rents (\$/sq. m. per month)							
私人零售業樓宇 ⁽¹⁾	Private retail ⁽¹⁾							
港島	Hong Kong	774	844	939	1,001	1,060	1,189	1,079
九龍	Kowloon	880	898	974	999	1,023	1,106	1,073
新界	New Territories	668	710	764	778	814	892	855
私人寫字樓	Private office							
甲級	Grade A							
上環	Sheung Wan	269	222	267	418	510	680	533
中區	Central	406	290	414	557	719	945	743
灣仔／銅鑼灣	Wan Chai/Causeway Bay	289	194	279	373	448	526	464
北角／鰂魚涌	North Point/Quarry Bay	219	155	192	244	291	338	310
尖沙咀	Tsim Sha Tsui	267	214	279	338	360	401	333
油麻地／旺角	Yau Ma Tei/Mong Kok	233	(193)	296	364	370	417	387
乙級	Grade B							
上環	Sheung Wan	181	135	160	197	238	286	238
中區	Central	311	224	288	359	436	545	478
灣仔／銅鑼灣	Wan Chai/Causeway Bay	224	172	198	249	304	367	321
北角／鰂魚涌	North Point/Quarry Bay	190	128	150	177	206	249	238
尖沙咀	Tsim Sha Tsui	234	205	238	275	293	320	282
油麻地／旺角	Yau Ma Tei/Mong Kok	213	191	224	253	264	297	275
丙級	Grade C							
上環	Sheung Wan	183	131	146	162	193	223	203
中區	Central	243	197	234	279	318	380	346
灣仔／銅鑼灣	Wan Chai/Causeway Bay	228	180	202	233	262	309	275
北角／鰂魚涌	North Point/Quarry Bay	212	167	186	203	236	269	239
尖沙咀	Tsim Sha Tsui	232	196	240	262	298	338	297
油麻地／旺角	Yau Ma Tei/Mong Kok	209	168	191	204	221	245	226
私人分層工廠大廈 （上層單位）	Private flatted factories (upper floor units)							
港島	Hong Kong	97	72	73	83	93	109	97
九龍	Kowloon	97	82	89	97	109	118	104
新界	New Territories	70	55	58	64	69	75	70
租金指數（1999年 = 100）	Rental indices (Year 1999 = 100)							
私人零售業樓宇 ⁽¹⁾	Private retail ⁽¹⁾	100.0	92.8	100.5	104.3	111.8	116.2	110.9
私人寫字樓 （甲級、乙級及丙級）	Private office (Grades A, B and C)	100.0	78.1	96.4	117.4	131.9	155.5	135.7
私人分層工廠大廈 （上層單位）	Private flatted factories (upper floor units)	100.0	77.3	82.6	91.0	100.5	109.3	99.4

註釋：由二零零零年開始，私人寫字樓平均租金和租金指數均就重新界定級別的寫字樓編製。因此，由二零零零年起的數字不能直接與較早前的數字相比。

⁽¹⁾ 由二零零六年年中起，數字包括領匯房地產投資信託基金擁有的物業。

括弧內的數字由少於五宗的交易計算出來。

Notes: Starting from 2000, average rents and rental indices for private office have been compiled in respect of units graded according to revised grading criteria. Hence, figures for 2000 onwards are not strictly comparable to earlier figures.

⁽¹⁾ Figures from mid-2006 onwards include properties owned by The Link Real Estate Investment Trust.

The figure in bracket is derived from less than five transactions.

資料來源：差餉物業估價署
（查詢電話：2150 8903／2150 8901
查詢電郵：enquiries@rvd.gov.hk）

Source: Rating and Valuation Department
(Enquiry telephone no.: 2150 8903/2150 8901
Enquiry e-mail: enquiries@rvd.gov.hk)

8.22 (A) 送達土地註冊處登記的文件數目

Number of Documents Received for Registration in the Land Registry

		數目 Numbers						
土地文件種類	Type of land document	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
物業買賣合約	Agreements for sale and purchase of properties							
樓宇買賣合約	Agreements for sale and purchase of building units	98 466	123 480	123 697	99 087	145 691	113 298	133 962
住宅	Residential	77 087	100 630	103 362	82 472	123 575	95 931	115 092
非住宅	Non-residential	21 379	22 850	20 335	16 615	22 116	17 367	18 870
地段買賣合約	Agreements for sale and purchase of land	1 678	1 627	2 554	2 086	2 215	2 069	2 256
物業轉讓契約	Assignments of properties							
樓宇轉讓契約	Assignments of building units	140 858	135 106	156 280	125 983	158 287	162 912	141 307
地段轉讓契約	Assignments of land	4 448	3 247	5 807	5 804	5 938	6 246	6 159
按揭／抵押	Mortgages/Legal charges							
建築按揭／抵押	Building mortgages/building legal charges	38	70	89	117	88	84	120
樓宇按揭／抵押	Other mortgages/legal charges	181 144	124 183	138 135	101 222	138 663	144 245	116 401
撤銷按揭／抵押	Receipts/Discharges/Releases	121 176	128 762	159 062	127 234	143 601	156 757	132 546
租約	Leases/Tenancy agreements	7 194	5 888	5 569	5 816	5 402	5 356	4 832
戰前樓宇重建豁免管制令	Exclusion orders	1	0	0	0	0	0	0
其他	Others	92 876	108 432	103 106	106 026	127 398	121 459	126 559
總計	Total	647 879	630 795	694 299	573 375	727 283	712 426	664 142

(B) 送達土地註冊處登記的文件涉及的價值

Consideration of Documents Received for Registration in the Land Registry

		百萬元 \$ million						
土地文件種類	Type of land document	1999	2004	2005	2006	2007	2008	2009
物業買賣合約	Agreements for sale and purchase of properties							
樓宇買賣合約	Agreements for sale and purchase of building units	256,641	351,787	395,507	315,195	525,625	413,112	515,695
住宅	Residential	211,994	276,735	312,832	232,026	434,033	343,827	425,840
非住宅	Non-residential	44,647	75,052	82,675	83,169	91,592	69,285	89,855
地段買賣合約	Agreements for sale and purchase of land	30,369	19,360	32,182	29,773	30,666	27,237	27,592
物業轉讓契約	Assignments of properties							
樓宇轉讓契約	Assignments of building units	300,059	305,700	397,363	329,667	471,272	543,466	471,617
地段轉讓契約	Assignments of land	35,670	18,333	36,353	34,358	36,148	39,323	23,765
按揭／抵押 ⁽¹⁾	Mortgages/Legal charges ⁽¹⁾							
建築按揭／抵押	Building mortgages/building legal charges	4,158	-	-	-	-	-	-
樓宇按揭／抵押	Other mortgages/legal charges	94,679	-	-	-	-	-	-
撤銷按揭／抵押 ⁽¹⁾	Receipts/Discharges/Releases ⁽¹⁾	23,952	-	-	-	-	-	-
上列土地文件總值 ⁽¹⁾	Total consideration of the above land documents ⁽¹⁾	745,528	-	-	-	-	-	-

註釋： (1) 由二零零四年起沒有數字。

Note : (1) Figures are not available from 2004 onwards.

資料來源： 土地註冊處
(查詢電話：2867 4838
查詢電郵：csa@landreg.gov.hk)

Source : The Land Registry
(Enquiry telephone no.: 2867 4838
Enquiry e-mail: csa@landreg.gov.hk)